

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 6 de septiembre de 1986
Año LXXXVI.—Núm. 26.328

Madrid

La parroquia del encierro expresa su apoyo a los jornaleros andaluces

Madrid.— El Consejo Pastoral de la comunidad parroquial «Santo Tomás de Aquino», de la Ciudad Universitaria de Madrid ha expresado su apoyo a los jornaleros andaluces del Sindicato Obrero del Campo (SOC), que durante estos días han pernoctado en la parroquia.

Según un comunicado del citado Consejo, «la parroquia de la Universitaria ha concretado, en este caso, su opción cristiana por los pobres, acogiendo a este grupo, víctima de una secular opresión, que se encuentra en Madrid pidiendo diálogo» y añade que «este movimiento de pacífica reivindicación merece toda nuestra humana solidaridad».

La nota resalta que «en correspondencia a esta acogida, la seriedad, responsabilidad, autodisciplina y respeto al lugar, por parte de los jornaleros, han sido ejemplares».

Un grupo del Consejo Pastoral de la parroquia de Santo Tomás de Aquino se ha encerrado, desde hace dos meses, para protestar contra la decisión del arzobispo de Madrid-Alcalá, Angel Suquía, de cerrar esta parroquia, y en días pasados, el Arzobispado ha cancelado el contrato telefónico, hecho que la nota califica como «una medida más de hostilidad frente a esta comunidad». Efe

Trágico final

Con 18 muertos y unos 50 heridos acabó el secuestro del avión en Karachi

El secuestro del avión americano en Pakistán concluyó con un balance de al menos dieciocho muertos y 50 heridos, al intentar el Ejército paquistaní el asalto y la liberación definitiva del aparato cuando los secuestradores habían matado ya a varios de los rehenes. Según las diversas fuentes, el número final de víctimas oscilaría entre ocho y treinta. El avión de la Pan Am, un Jumbo, fue secuestrado ayer en la capital de Pakistán, Karachi.

(Información en pág. 12)

Libia teme

un ataque de EE.UU., informa la URSS

Moscú.— Medios de comunicación soviéticos emitieron hoy informaciones procedentes de Libia en las que se informa del estado de ansiedad que se vive en el país árabe ante el temor de un inminente ataque militar estadounidense.— Efe.



Una niña herida en el asalto al avión es atendida por enfermeros paquistaníes.—(Foto Efe-Reuter)

SEGOVIA

Mañana, la procesión sacramental de la Catorcena de San Andrés

(Pág. 3)

Comienzo del Curso Internacional de Música de Cámara

(Pág. 5)

Casi doce millones en la loto, para un segoviano

(Pág. 3)

Crónicas de Sepúlveda, Gomezserracín y Valsain

(Págs. 5 y 6)

Deportes: Presentación de la G. Segoviana ante el Briviesca

(Pág. 13)

LOTERIA NACIONAL

Al efectuarse el sorteo de hoy una hora más tarde de lo habitual, nos vemos imposibilitados de ofrecer su resultado ya que, como es sabido, los sábados tenemos que anticipar la hora de tirada

U G T y CC OO, derrotadas en el referéndum de Ensidesa

Oviedo.— Los trabajadores de la factoría de Ensidesa, en Gijón rechazaron en referéndum el texto, en sus aspectos sociales, del convenio colectivo de la siderurgia, que afecta en este centro a 7.415 trabajadores. Las urnas arrojaron 1.761 votos en contra del texto del convenio, 1.377 a favor, 64 en blanco y 10 votos nulos, de los 3.212 traba-

jadores que ejercieron su derecho al voto. El resultado del referéndum puede despejar incógnitas relativas a la verdadera incidencia de los denominados sindicatos minoritarios —USO, Corriente Sindical de Izquierdas y CNT— que, en una asamblea celebrada recientemente, se mostraron contrarios al texto del convenio, informa «ABC».

Barcelona

Asamblea budista

Barcelona.— La Unión Budista de Europa celebra en Barcelona su XI Asamblea General en la que expondrán el avance registrado en el continente europeo por esta religión oriental y su incidencia en España.— Efe.

Adolfo Suárez y Ana Obregón, entre los 22 populares del concurso «Costa Blanca»

Denia.— El ex presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y la actriz Ana Obregón se encuentran entre los 22 populares galardonados en la tercera edición del concurso «Costa Blanca», que se celebra en Denia (Alicante) bajo el patrocinio del Centro de Iniciativas Turísticas.

Los premios, concedidos a las personas más destacadas de la vida pública española, recaen este año sobre los siguientes populares:

Deportes: Jorge Martínez «Aspar», reciente campeón del mundo de 80 CC y Alfonso de Borbón presidente del Comité Olímpico Español.

Arte y cultura: Antonio Gala, Beder Aomar embajador de Qatar y Pedro Grimalt, director de la UNED en Denia.

Medios de comunicación social: Joaquín Arozamena.

Turismo: Ignacio Fuejo.

Música: Cadetes e Inhumanos.

Cine: Imanol Arias, Ana Obregón y Victoria Vera.

Elegancia: Amparo Martínez, Miss España 1985.

Toros: Vicente Ruiz «El Sorro».

Política: Adolfo Suárez, Jaime Castells y Rafael Blasco.

Se da la circunstancia curiosa de que en la relación de galardonados se encuentra el tándem Adolfo Suárez-Ana Obregón, recientemente proclamados como españoles más deseados sexualmente por una publicación de ámbito nacional.— Efe.

En Israel

El día 9, reunión F. Ordóñez-S. Peres

Jerusalén.— El jefe del Gobierno israelí, Simón Péres, se entrevistará el próximo martes, día 9, con el ministro de Asuntos Exteriores español, Francisco Fernández Ordóñez, un día antes de la «cumbre» en Alejandría con el presidente egipcio, Hosni Mubarak.

Fernández Ordóñez llegará a Israel el martes, procedente de El Cairo, para una visita de 72 horas.— Efe.

NAVISA

LE OFRECE LOCALES COMERCIALES, VIVIENDAS LIBRES Y DE PROTECCION OFICIAL (1 a 5 dormitorios). SITUACION INMEJORABLE. INFORMACION Y VENTA: C/ ESCULTOR MARINAS, 3, 1.º Teléfonos: 43 43 66 - 43 44 32

Si Vd. quiere comprar, vender o permutar vivienda en Madrid, en NAVISA encontrará la solución. VISITENOS

apunte del día

¿SIEMPRE FELICES?

Eran más de dos mil y estaban felices. Más de dos mil jubilados que pasaron el día recordando a viejos amigos, conociendo a otros nuevos, disfrutando del clima y del aire libre en la reunión organizada por la Caja de Ahorros en Navarria. Más de dos mil hombres y mujeres que han dado su vida a la familia, al trabajo, a la sociedad, y que se encuentran en la última etapa del camino, aquella dedicada al descanso del largo trabajo, a disfrutar de los seres queridos, al ocio y al conocimiento más profundo de uno mismo y del mundo.

Sin embargo, todos sabemos, aunque no nos queramos dar cuenta, que en muchos casos la cruda realidad no es así. Muchos de nuestros mayores viven solos, faltos de cariño y con medios económicos muy reducidos.

Y es precisamente en nuestros días, en que la media de esperanza de vida crece a pasos agigantados, y en que, por causa del grave desempleo que sufrimos, la edad de jubilación se adelanta cada vez más, cuando deberíamos dedicar una mayor atención a esta etapa de la vida que no es, ni mucho menos, la más corta ni la menos importante e intensa.

Por eso, deseamos que este día que pasaron felices en el campo no sea un día aislado y solitario para ellos, y que podamos decir de todos: Son más de dos mil y son felices.

Desde mi «almajara»

Del ciclo solar o planetario

En todo Ciclo solar o planetario, sincronizado con una Era astrológica correspondiente, La Verdad se manifiesta y se desarrolla según La Luz (del Conocimiento) y La Sabiduría; según la Luz-el Arte-la Medicina-la Ciencia; según las Cuatro Fuentes primordiales de La Verdad Sagrada, que manan o emanan del Corazón de La Doctrina do se encuentra el Sello de La Verdad o Verdadero Sello, con los símbolos del Sol-la Luna-una gran Estrella-cuarto sello geométrico con la A (como los otros tres).

Todo Ciclo solar o planetario lleva la Redención consigo, la Redención del mundo a través de sus «Cuatro Edades», de principio a fin.

La Cruz de Compostela que preside la entrada de la Puerta Santa, la Puerta de los perdones, porta los sacro símbolos del Sol y la Luna y del Alfa y el Omega... El peregrino que llega a Santiago mira a Finisterre; habiendo cumplido el rito y adquirido la renovación interior le es dada la bendición mística por el Caballero que ampara a España. El caminante hollador de senderos lleva la concha, el bordón y la calabaza. Le espera el Pórtico de La Gloria mientras La Cruz sigue presidiendo la entrada...

El alquimista comprende lo que los discípulos apenas entienden. Comprende lo que significa «el sol de los sabios», «el mercurio de los filósofos», «la estrella de los magos» y «la rosa de los adeptos». El alquimista ha peregrinado a Santiago de Compostela. (Y él sabe que la Metalurgia-Alquimia o Alquimia de los metales es Ciencia).

A la derecha... hay un León alado, a su izquierda un Ternero (Toro o Buey) con alas, arriba un Águila voladora y de frente un Hombre con figura de Ángel... Hoy podemos ver y observar en ciertos iconos sobre El Crucificado que cada uno de aquéllos: el León, el Toro, el Águila y el Ángel, preside un brazo de La Cruz de madera del Arbol de la Ciencia del Bien y del Mal, La Cruz en la que Cristo nos redimió, representando a los Cuatro Evangelistas del Ciclo solar o planetario que aproximadamente corresponde a la Era astrológica de Piscis, denominada también por algunos «Era del Pez».

Y ¿dónde... las llaves de la Luz, el Arte, la Medicina y la Ciencia? He aquí uno de los grandes enigmas para los que viven en el mundo.

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

Son dos...
y para toda la vida.

¡CUIDALOS!



Es un consejo de la
CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR.
ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA.



Simone de Beauvoir o ¿pueden las mujeres ser grandes filósofas?

Francisco MIRO QUESADA C.

Lo maravilloso de Simone de Beauvoir es que tiene la inteligencia de un hombre y la sensibilidad de una mujer.

SARTRE. (Frase machista de la que después se arrepintió)

EL VERDADERO FEMINISMO

La obra filosófica de Simone de Beauvoir consiste en una aplicación notable del pensamiento de su maestro. No pretende crear un filosofía propia: ¿para qué, si el hombre que admira y ama ha llegado a la verdad? La verdadera filosofía existe. Es la que está en la nueva Biblia: «El ser y la nada». ¿Para qué se va a perder el tiempo tratando de crear otra verdad si no hay sino una? Pero la existencia humana, como bien dice el maestro, es finita. En consecuencia, el maestro no puede hacerlo todo. Sin embargo, lo ha hecho casi todo, pues cuando no ha podido desarrollar a fondo un tema lo ha tocado de alguna manera: en algunas páginas filosóficas por allí, en una escena literaria por allá... Uno de estos temas es el de la sexualidad femenina.

En «El ser y la nada» Sartre analiza, por primera vez en la historia el pensamiento filosófico, la sexualidad, el erotismo. Antes de él, algunos filósofos habían dicho cosas interesantes sobre la sexualidad (empezando por los teólogos medievales). Pero nadie había siquiera sospechado que el problema del erotismo conduce a los más profundos abismos del pensamiento filosófico.

Sartre desarrolla una teoría de la sexualidad que, aunque puede ser criticada en algunos aspectos, hasta ahora no ha sido superada por ningún filósofo (por lo menos que sepamos). Pero aunque dice algunas cosas interesantes sobre el erotismo femenino, no aborda el tema de manera sistemática.

Simone de Beauvoir decide hacerlo. Y lo hace en forma extraordinaria. Es difícil saber cuándo un discípulo llega a la genialidad. Algunos igualan o sobrepasan al maestro. Pero al hacerlo crean una nueva filosofía, es el caso de Aristóteles con Platón, de Santo Tomás con Alberto Magno, de Heidegger con Husserl, de Zubiri con Ortega. Simone de Beauvoir no hace esto. Al aplicar las ideas del maestro, no se eleva a un nuevo sistema. Sin embargo, creemos que merece el epíteto de «genial». Tal vez se le podría considerar como una tecnóloga genial. Así como hay tecnólogos que aplican genialmente ideas científicas, así hay tecnólogos de la filosofía que aplican genialmente ideas filosóficas. Simone de Beauvoir hizo esto con las teorías de Sartre sobre la sexualidad para analizar el erotismo femenino.

En «El segundo sexo» hay dos temas centrales. El primero es que las ideas que durante siglos y siglos se han tenido sobre la mujer, no son sino engendros del afán de dominación del hombre.

El hombre ha creado una cultura de la dominación en la

(Continúa en la pág. 15)

Poco después de la Segunda Guerra Mundial comienza a sonar el nombre de una mujer en el agitado y brillante mundo internacional francés. Había escrito una novela interesante: «La invitada». A los pocos años su nombre había recorrido el mundo entero. En todas partes, sobre todo en América Latina, se leían sus obras con fruición creciente. La mayor parte de sus lectores lo hacían por lo que realmente era: una gran escritora y una pensadora profunda. Pero quienes se interesaban por la filosofía y estaban más o menos enterados de lo que estaba tratando de hacer, la leían, además, para ver hasta dónde podría cumplir el plan que se había propuesto. Este plan era tan ambicioso como difícil: contribuir, por medio de la literatura, a difundir ideas filosóficas; pero a difundirlas no de manera desparpamada, sino como un verdadero sistema. O sea, la literatura como el Evangelio de una nueva concepción del mundo.

Esta nueva concepción del mundo era la filosofía existencialista de Sartre. Y el plan era el mismo que el que se había propuesto cumplir el filósofo francés.

UN NUEVO TIPO DE LITERATURA

En 1983, cuando el cielo de Europa se cargaba de negros nubarrones premonitores de guerra, un hoven intelectual, «normalien» típico, bajito, huraño y con un ojo saltón, publicó una novela que estaba destinada a influir decisivamente en la literatura de nuestro tiempo. La novela era «La náusea»; su autor se llamaba Jean Paul Sartre. El libro tuvo éxito inmediato, aunque era muy difícil de comprender lo que estaba tratando de hacer el nuevo «best-seller». Desde el punto de vista literario, «La náusea» era sorprendente. El estilo preciso, casi seco, estaba modulado por metáforas increíbles y su lectura dejaba una extraña y misteriosa sensación de profundidad en el lector.

Cuando, cinco años después, en plena guerra, publica su obra filosófica fundamental, «El ser y la nada», los que tienen la paciencia de leerla (pues tiene partes tan o más complicadas que los más esotéricos textos de Hegel), comprenden lo que quiso y logró hacer Sartre al escribir su novela: exponer, en forma literaria, su concepción del mundo. Comprende también que ha nacido un nuevo tipo de literatura.

No es que antes no hubiera habido literatura «aleccionadora». Pero no hubo sino eso: una especie de catecismo para inculcar en el lector ciertas ideas morales. En «La náusea» las cosas son muy diferentes. En las frases, originalísimas, inesperadas y rigurosas que fluyen de la pluma de Sartre,

no hay nada de catequesis. ¡No! Se trata de literatura purísima. Y, sin embargo, a través de ella se refleja, como una formidable montaña, la estructura y el sentido de un sistema filosófico completo. En todo gran literato se revela una concepción del mundo, una ideología; si se quiere inconsciente. En Sartre este reflejo es consciente. Su literatura expresa y revela su filosofía, pero no es sino literatura. ¿Cómo logró realizar esta hazaña Sartre? La respuesta sólo la puede dar una sola palabra: «genio».

CON UN DESLUMBRADO AMOR, SIGUE LAS HUELLAS DEL MAESTRO

Este genio es el que conoce Simone de Beauvoir en la Escuela Normal de París. Sartre no había publicado nada aún, pero ya era considerado un genio por los privilegiados que pertenecían a su exclusivo círculo. Simone de Beauvoir fue aceptada por el maestro y desde que entró al círculo se enamoró del genio. Actitud muy francesa. Es increíble lo que la mujer francesa aprecia la inteligencia. Muchas francesas (conste que no decimos «todas») son capaces de enamorarse violentamente de un horrible gnomio si encuentran en él auténtico brillo de intelectual. En ciertos círculos franceses, no sólo los intelectuales, los tarzanes no interesan.

Desde que Simone de Beauvoir se enamora de Sartre, se declara su discípula y decide dedicar su vida a estudiar la obra del maestro para aplicar su método: se propone, ella también, hacer literatura filosófica. Y comienza. Su primera novela, «La invitada», tiene un éxito discreto. Pero poco a poco va ganando terreno. Lo gana en doble forma: literaria y filosóficamente. Literariamente, tratando de hacer brillo y talento, lo que Sartre hace con genio. Y lo logra, «La sangre de los otros» tiene más éxito; éxito superado por «Todos los hombres son mortales». En «los mandarines» plantea la situación creada en Francia (y en toda Europa) por las consecuencias de la Segunda Guerra Mundial. Esta situación pone a los intelectuales en un dilema: o el socialismo, con la evidente falta de libertad que hay en los países que lo han adoptado, o en capitalismo, con la evidente falta de justicia social que produce el sistema. Los dos más grandes escritores de la época, Sartre y Camus, con nombres cambiados, por supuesto, encarnan el drama. «Los mandarines» tiene enorme éxito y recibe un importante premio literario.

Pero ya Simone de Beauvoir no necesita premios literarios para cimentar su prestigio. Algunos años antes ha publicado su obra filosófica fundamental: «El segundo sexo».

El alcalde responde a los presidentes de las asociaciones de vecinos de La Albuera y El Salvador

«En función de los medios económicos de que disponemos, vamos cubriendo las necesidades de la ciudad», ha señalado el alcalde de la ciudad, Miguel Angel Trapero García, ante las quejas de los presidentes de las asociaciones de vecinos de La Albuera y de El Salvador publicadas en nuestro periódico.

Como se recordará los presidentes de las asociaciones vecinales denunciaban la situación de las obras de la calle del Parque, el abandono del jardín cercano al Cementerio, del jardín cercano al Parque de Bomberos, derrumbamiento del cerramiento de la valla de la pista polideportiva que está inutilizable, desidia en el circuito atlético, etc.

En relación con el parque del Cementerio, el señor Trapero ha indicado que el mantenimiento de éste se realiza a través de un convenio entre el Ayuntamiento y la Jefatura de Montes de la Junta a los que se les ha hecho la petición reiterada de que dedique bastantes personas allí de forma permanente. Según el alcalde, la Jefatura de Montes dedica seis personas al riego y a la conservación, que requiere mucho agua.

Otro de los temas más preocupantes para los vecinos será la lenta marcha que llevaban las obras en la calle del Parque. En este sentido, el alcalde afirma que éstas se adjudicaron en 17,8 millones de pesetas a la empresa Rodríguez Montalvillo. Luego, «de la forma más ágil posible», hubo que habilitar 10,9 millones más de presupuesto adicional al aparecer roca en el subsuelo. Desde el 26 de agosto sólo había dos operarios, siempre según la versión del alcalde, porque el resto estaban de vacaciones; pero, desde el 2 de septiembre se trabaja a un ritmo normal.

En contra de lo que decían los presidentes de las asociaciones

de vecinos, que afirmaban que el alcalde no les había dado respuesta, Miguel Angel Trapero dice que ha habido contactos personales con ellos en varias ocasiones, y se les ha dado explicaciones de este tipo. A parte, se va a dar una respuesta por escrito.

El señor Trapero ha indicado también que no es admisible la impaciencia de los vecinos de la calle del Parque cuando la obra se está llevando a cabo. «Si han pasado años sin hacerla, ahora habría que demostrar la satisfacción por una obra comenzada».

Los parlamentarios del PDP molestos y sorprendidos

No fueron invitados a la inauguración del curso de la Academia de Artillería

Los parlamentarios del Partido Demócrata Popular (PDP) están molestos porque no han sido convocados al acto de inauguración del curso de la Academia de Artillería, mientras que sí estaba presente el parlamentario socialista Juan Muñoz García.

Como se informó, el pasado miércoles se procedió a la inauguración de este curso con la presencia del teniente general jefe de Estado Mayor y otras altas autoridades militares. Las únicas autoridades civiles presentes fueron el alcalde, Miguel Angel Trapero; el concejal y diputado Emilio Zamarriego, en representación de la Diputación Provincial y el parlamentario so-

Un segoviano entre los máximos acertantes de la Lotería Primitiva

Un segoviano, Pablo Martín del Pozo, ha resultado agraciado con el primer premio de la Lotería Primitiva, que esta semana ha contado, nada menos, que con 23 máximos acertantes hasta el momento.

Según nuestras referencias es la primera vez que se reparte en Segovia un premio de esta entidad: 11.980.000 pesetas. Pablo Martín del Pozo, que vive en la calle Obispo Quesada y al cual no hemos podido localizar esta mañana, trabaja de conductor en una empresa.

Mañana, la procesión sacramental de la Catorcena de San Andrés

La exposición de artistas del barrio reúne 36 firmas

En la tarde de hoy, a las 8,30, en la plaza de la Merced, comenzarán los actos de la Catorcena de San Andrés, prologados con el pregón. Un grupo numeroso de hombres y mujeres ha venido trabajando en una serie de actividades relacionadas con los actos a celebrar. El templo, acondicionado adecuadamente, ha sido objeto de una limpieza en profundidad llevada a cabo por mujeres de la parroquia; también se han colocado nuevas vidrieras, obra realizada por Muñoz de Pablos, mientras que Davia se ha encargado de la

dero, Pablo Gómez Barreno, Paulino y Rafael Lorenzo, Christian Hugo Martín y un largo etc.

La exposición permanecerá abierta hasta el día 17, coincidiendo su clausura con la del ciclo de tres conferencias sobre temas relacionados con el barrio.

PROCESION SACRAMENTAL

Como ya anunciamos, el acto principal de la Catorcena tendrá lugar mañana, domingo, con una misa a las 11, cantada por Voces de Castilla, concelebrada

CATORCENA DE SAN ANDRES 1986



El arco de San Andrés, acuarela de José M.ª Heredero, cartel anunciador de la Catorcena

Homenaje del CIT a la mujer restauradora

Abierto el plazo para la presentación de candidatas

Hasta el día 22 de septiembre quedará abierto en el Centro de Iniciativas Turísticas el plazo para la presentación de propuestas de mujeres candidatas al homenaje que el CIT realizará a la Mujer Restauradora. Las solicitudes deben ir acompañadas de un breve historial de la persona propuesta. El homenaje a la Mujer Restauradora es un acto que se encuadra entre los que componen el programa de la VI Semana de la Cocina Segoviana, que se celebrará desde el 20 hasta el 26 del próximo mes de octubre. El

homenaje se celebrará el último día de la Semana.

Las solicitudes han de remitirse a las siguientes señas: Centro de Iniciativas Turísticas-Federación Empresarial Segoviana, calle Domingo de Soto, 3.

Ayudas para trabajos en montes de régimen privado

Nueve millones repartidos entre 33 localidades segovianas

La Junta de Castilla y León ha concedido 44 millones de pesetas para ayudas a trabajos en montes de régimen privado. Nueve de estos millones corresponden a Segovia y de ellos se beneficiarán 33 entidades locales propietarias de monte en régimen privado. En ellos se realizarán trabajos obras o estudios encaminados a un mayor rendimiento y a una mejor protección de los mismos.

reconstrucción y restauración de las tres lámparas de cristal de La Granja situadas en la nave central del templo. El interior de éste ha sido dotado de nueva iluminación y asimismo se ha mejorado la megafonía.

Después del pregón, a las nueve de la noche, en la galería alta de la sede del Colegio Oficial de Arquitectos (que está prestando una gran colaboración), será inaugurada la exposición de obras de artistas residentes, antiguos residentes y que trabajan o trabajaron en el barrio de San Andrés; esta muestra cuenta con obras de nada menos que 36 artistas, entre ellos, nombres tan conocidos como Vaquero Palacios y Vaquero Turcios, Rafael Peñuelas, Manuel Bernardo, Lucio Roldán, Ignacio Zuloaga, Antonio Rodríguez, Francisco del Barrio, Juan Carlos Costa, Santiago Mayor, José María Here-

y presidida por el obispo; después, la procesión sacramental hasta la iglesia del Corpus Christi, con breve estación en ella y regreso al templo parroquial.

Hecordamos que, de lunes a viernes inclusive, a las 6 de la tarde será expuesto el Santísimo y a las 8 habrá misa con homilía. Esta noche, a las once, vigilia de la Adoración Nocturna, que será pública.

Los actos culturales y recreativos, aparte de la mencionada inauguración de la exposición, se iniciarán mañana, domingo, con un concierto de música de cámara, a las 10,30 de la noche, en el patio del Colegio Oficial de Arquitectos. La entrada será libre, como asimismo a todos los demás actos culturales que se han programado y que ya dimos a conocer el pasado miércoles.

MATERIALES CONSTRUCCION

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

VOLVO

Camiones

J. HORCAJO S. A.

GOYMAR

Escuela de diseño y moda

Especialidades: patronaje industrial, diseño, estilista, confección

Clases de mañana, tarde y noche

Matrícula: Hasta el 25 de septiembre - 11,30 a 2 y 5 a 8

Centro Comercial Puerta de Castilla. Ladreda, 28

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 7 de septiembre

Van 250 días, faltan 115.
Sol. de 7,47 a 20,38 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Albino, Tiberto y Almundo.

Lunes: Nuestra Señora de Covadonga. Santos: Adrián, Timoteo y Fausto.

PENSAMIENTO

«Pocos son los que guardan la riqueza ajena, sin caer en la tentación de participar en ella».

(Esopo)

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: García Carretero. Cervantes, 27.

Mañana: Jiménez Coboleda. Velódromo, 4.

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES

48186

(Premiado con 2.000.000 de ptas.)

Núm.	Ptas.
6	200
86	1.000
186	5.000
8186	10.000

EL TIEMPO

En España

El tiempo continuará hoy seco y estable con temperaturas altas, excepto en la costa cantábrica, La Rioja y Navarra, en donde bajarán ligeramente.

Las máximas previstas para hoy oscilarán entre los 37 grados, en Andalucía, y los 28 grados, en Cantabria.

Mañana, domingo, continuará el descenso de las máximas en la mitad norte de la península.—Efe

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Melquiades Alvarez, óleos. Hasta el 30 de septiembre.

EN EL CASINO DE LA UNION

Gregorio Otero, óleos. Hasta el 12 de septiembre.

ALGUARIN DE ARTE ENEBRO

Bronces y óleos de Ana Núñez. Horario: 10 a 2 y 5 a 8. Festivos. de 12 a 2.

EN EL TORREON DE LOZOYA

Ayer viernes se inauguró en la sala de exposiciones del Torreón de Lozoya una exposición de óleos del pintor madrileño José Antonio Arribas, quien desde 1971 expone su obra por numerosas ciudades del país, participando en la organización de diversos encuentros pictóricos y artísticos que le conducen en 1978 a crear el grupo de arte «Fusión», con vocación de poeta en ese mismo año publicó su libro «Alcaravan y Asfalto».

ENSEÑANZA

MATRICULA EN LA E. U. DEL PROFESORADO

Escuela Universitaria del Profesorado de Educación General

Básica.— Matricula para el curso 1986/87.

Para alumnos repetidores de 1.º curso y posteriores, del 9 al 21 de septiembre.

Alumnos pendientes de calificar en septiembre, del 22 al 30 de septiembre.

Alumnos 1.º curso (no repetidores), los preinscritos en julio, del 17 al 25 de septiembre.

Alumnos preinscritos en septiembre: Fecha de preinscripción del 20 de septiembre al 6 de octubre; matricula del 20 al 28 de octubre.

Los sobres podrán recogerlos en la Secretaría del centro, así como para cualquier información.

CONCURSOS

II CONCURSO DE CARTELES

El Comité Español del UNICEF (Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia) convoca el II Concurso de Carteles con el tema «Vacunación de todos los niños del mundo para 1990». La presentación de original se realizará antes del día 1 de octubre de 1986 a: Comité Español de UNICEF. C/ Mauricio Legendre, 36. 28046. Madrid. Teléfono (91) 7334000. Se otorgarán un primer premio de 200.000 y tres segundos premios de 100.000.

GUIA MEDICA Y SANITARIA



CAÑAMARES

ORTOPEDIA TECNICA

- * PLANTILLAS - CALZADO ANATOMICO Y A LA MEDIDA
- * ORTESIS DE TRONCO (corsés y fajas)
- * PROTESIS PARA AMPUTADOS
- * ORTESIS (aparatos de marcha)

Consulta bajo prescripción médica

Hospital de la Misericordia

Petición de hora

Teléfonos 43 53 40
43 08 12

SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE ASCIENDE A CORONEL AL SEÑOR YAGUE Y ES NOMBRADO JEFE DEL TERCIO

Burgos.—Por una Orden de la Junta de Defensa Nacional de España se concede el premio de efectividad que se indica a los siguientes oficiales:

De 1.500 pesetas desde primero de octubre por quince años de efectividad en el empleo, al capitán de Artillería don Juan Perteguer Valera.

Idem 1.000 pesetas por diez años de efectividad, desde agosto pasado, al capitán de Artillería don Carlos Fernández González Longoria.

Idem al también capitán de la misma rama don José Riera.

Idem al teniente de idem don Ricardo Arriero.

Idem al teniente de Ingenieros de la Academia de Artillería e Ingenieros don Joaquín G. Rodríguez.

Idem por diez años de efectividad, desde primero de octubre, al teniente de Artillería don Camilo Vázquez.

Idem al teniente de Artillería don José Carmona y P. de Vera.

—Otra Orden confiriendo el mando del Tercio, en plaza de categoría superior, al teniente coronel de Infantería don Juan Yagüe, que mandaba la segunda Legión.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, Los pequeños. 16,00, Primera sesión. 17,50, Documental. 18,45, Ya sé que tienes novio. 19,30, De película. 20,00, La fuga de Colditz. 21,00, Telediario. 21,35, Informe semanal. 22,50, Sábado cine. 00,55, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,15, Carta de ajuste. 15,29, Apertura y presentación. 15,30, Estadio 2. 23,30, Concierto. 01,10, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 14, El deporte, edición especial; 14,30, Informativo regional.

Martes: 14, Paisanos (personalidades no políticas); 14,30, Informativo regional.

Miércoles: 14, Nosotros mismos (cantantes y grupos musicales); 14,30, Informativo regional.

Jueves: 14, Tierra; 14,30, Informativo regional.

Viernes: 14, Mañana será otro día (concursos, entrevistas y reportajes); 14,30, Informativo regional.

Rne.

PROGRAMACION REGIONAL

PARA MAÑANA

13,05, Avance informativo. 13,10, Deportes en Castilla y León. 13,30, Informativo trece treinta. 13,40, Recortes. 15,05, Punto y seguido.

Radio Segovia

PARA MAÑANA

00,30, La gran movida. 8,00, Musicalísimo. 9,03, Santa misa. 9,40, Y también para usted. 10,05, Carrusel del domingo. 11,03, El gran musical. 13,15, Coplas de España. 13,30, Información local. 14,15, Musical. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Información local. 15,30, El planeta de los toros. 16,03, Tardes musicales. 17,03, Cadena SER. 18,03, Carrusel deportivo. 23,00, Hora 25. 23,30, Extra deportes. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Simultáneo hasta las diez de la mañana con A.M. con los espacios «Cosas de Segovia». 10,00, Los 40 principales (Realización de toda la Cadena SER).

Radio Cuellar

PARA MAÑANA

PARA MAÑANA

10,00, Las matinales de Radio Cuellar. 11,15, Kiosco de música. 12,00, Antena deportiva. 13,00, Informativo SER. 13,05, Conexión con Radio Segovia.

Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

GANADERO

Tus quemas pueden hacer arder el monte.

Respetar y cumplir las normas para la quema de pastos y rastrojos.

Infórmate y pide la autorización correspondiente.

No conviertas el monte en una hoguera.

ICONA

Mañana comienza el IV Curso Internacional de Música de Cámara

Con un concierto, a las 20 horas, en el Patio de Armas del Alcázar

Cuarenta alumnos británicos y españoles en una semana de intercambio y aprendizaje

Con un concierto, mañana, a partir de las 8 de la tarde en el Patio de Armas del Alcázar, quedará inaugurado el IV Curso Internacional de Música de Cámara, que organizado por la Junta de Castilla y León, a través de «Estival 86» y con la colaboración del Ayuntamiento de Segovia, la Caja de Ahorros y la Asociación «La Promotora», se celebrará en nuestra ciudad hasta el próximo día 13.

Participarán en este curso cuarenta jóvenes músicos pertenecientes a la Joven Orquesta Nacional de España, al Guildhaal School y el Royal College, de Londres. Planteado más que como una semana de aprendizaje, como una semana de intercambio musical dada la alta calidad del alumnado, este IV curso contará un año más con la participación de músicos pertenecientes al grupo británico de música de cámara «London Virtuosi».

Cuatro miembros de esta formación, bien conocida de los aficionados segovianos por su participación en pasadas ediciones de la Semana de Música de Cámara, Anthony Camden, oboe, Brian Hawkins, viola, Peter Lloyd, flauta y Gonzalo Acosta, violín, ofrecerán junto a cuatro aventajados alumnos británicos el concierto inaugural en el que interpretarán obras de Haendel, Bach, Albinoni, Musgrave y Mozart.

MUSICA EN LA CALLE

Además del desarrollo de curso en sí, en el que también participarán dos jóvenes músicos



Un año más, durante el Curso Internacional, la música clásica saldrá a la calle

segovianos y que se celebrará en el Conservatorio de Música, este año, como el pasado los participantes en el mismo volverán a sacar la música clásica a la calle, con actuaciones que se celebrarán entre las 11 y la 1 de la noche en lugares, terrazas y establecimientos ubicados en la Plaza del Azoguejo, Calle Real, Plaza de San Martín y Plaza Ma-

yor y sus alrededores.

El sábado día 13, a las 8 de la tarde y en el mismo escenario que mañana, se celebrará el concierto de clausura de curso, en el que participarán todos los asistentes al mismo, tanto en calidad de profesores como de alumnos. El programa de dicho concierto se elaborará a lo largo del curso.

Diez millones de pesetas para el planeamiento y la gestión urbanística en siete municipios de la provincia

La Junta de Castilla y León ha aprobado recientemente la concesión de 10.383.900 pesetas

para el planeamiento y la gestión urbanística en siete localidades de la provincia, así como a la Diputación Provincial para la redacción de normas subsidiarias de planeamiento municipal. Estas ayudas, repartidas en dos anualidades, 1986 y 1987, son las siguientes: 1.723.500 pesetas para el proyecto de urbanización industrial de El Espinar; 1.894.900 pesetas para los proyectos de urbanización industrial y el plan especial de reforma interior de Cuéllar; 3.150.000 pesetas para Catálogo y otros estudios en La Granja de San Ildefonso; 595.000 pesetas destinadas a las normas subsidiarias de planeamiento de Navas de Riofrío; 507.000 para el proyecto de delimitación de suelo urbano de Torrecaballeros; 245.000, al mismo concepto que en el anterior, a Brieva; 700.000 para el plan parcial industrial de Cerezo de Abajo y 1.568.000 a la Diputación Provincial para el fin antes citado.

Nueva publicación del medio rural

Al mediodía de hoy se va a presentar «Campo Segoviano», una publicación del medio rural que edita la Federación Agraria Segoviana (FAS) y está impreso en los talleres de EL ADELANTADO.

Dirigido por Celedonio Sanz Gil, tiene dieciséis páginas con opinión, páginas de actualidad, reportajes y técnicas.

SUCESOS

Un muerto en accidente de tráfico ocurrido en Lastras de Cuéllar

Jesús María Cabrero Arribas, de 27 años, vecino de Aguila-fuente, ha resultado muerto esta madrugada a consecuencia de un accidente de tráfico, informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. El hecho ocurrió a la 1,45 en el punto kilométrico 7,300 de la carretera local SG-212, en término de Lastras de Cuéllar. El fallecido conducía el vehículo, un Seat-127, PM-5611-G, que se salió de la calzada y chocó contra un pino.

En el casco urbano de San Ildefonso-La Granja, un turismo chocó contra una pared y un ciclomotor, sin que se registraran

daños personales.

En el kilómetro 62,600 de la N-VI (Madrid-La Coruña), término de San Rafael, chocaron dos vehículos que quedaron con graves desperfectos, sin que tampoco hubiera desgracias personales.

SALIDAS DE LOS BOMBEROS

Los efectivos del Parque Municipal de Bomberos efectuaron ayer una salida a las proximidades de Baterías en el Polígono Nueva Segovia para apagar unos pastos y basuras que se habían prendido.

EL CINE

«Top Gun» (Idolos de aire), de Tony Scott

Sin ser tan evidente como en «Águila de acero», esta película, que va camino de ser la más taquillera del año en Estados Unidos, juega a demostrar la inmensa superioridad del poderío militar norteamericano a modo de aviso para aquellos países que osen desafiar las reglas y privilegios que conlleva asumir el valeroso y rentable papel de gendarme del orden mundial. Otra vez nos encontramos ante un argumento inexistente de puro simple, mero pretexto para exhibir unas trepidantemente montadas imágenes de combate aéreo que las más de las veces resultan confusas además de reiterativas y una vulgar historia de amor a primera vista entre dos sanos y vigorosos jóvenes hijos de ese gran Imperio que son hoy por hoy los Estados Unidos de América. Más que nada parece una versión actualizada de la célebre «pax romana».

Estamos pues ante otra de esas películas producto de la guerra fría, cuyo único sentido es divulgar consignas propagandísticas y los tópicos principios reaccionarios y nacionalistas, apología sin más de esas

acciones bélicas, drásticas y concluyentes, capaces de resolver para siempre esos problemas difíciles que le surgen a toda nación poderosa que ve contrariados sus afanes de dominio sin límites.

«Top Gun» (Idolos del aire, 1986) hace gala por tanto de una «violencia selecta y elegante», como alguien ha dicho, con aires de videoclip (de donde procede su director Tony Scott, hermano de Ridley el de «Alien»), una fotografía preciosista y una banda sonora moderna y altisonante cuajada de canciones del ritmo más actual.

Kelly McGillis, la de «Unico testigo», luce su belleza en un papel poco creíble, simple comparsa de un protagonista masculino algo machista en sus comportamientos que encarna el joven Tom Cruise.

En resumidas cuentas «Top Gun» es la excusa del presuntuoso espíritu americano para mostrar al mundo sus grandes cualidades guerreras y su más enérgica intención de no dejarse arrebatar el liderazgo y la iniciativa en cuestiones de índole internacional.

Andrés P. Llorente

VALSAIN

Esta tarde comienzan las fiestas de la Virgen del Rosario

Desde hoy sábado y hasta el próximo viernes día 12, se celebrarán en Valsain las fiestas en honor de Nuestra Señora del Rosario. Comienzan hoy con una competición de tiro al plato, pasacalles, ofrenda de flores a la Virgen, a las 8 de la tarde, procesión y, por la noche, verbena, lectura del pregón y concurso de canto de jotas.

En sucesivos días se celebrarán entre otros actos de interés los siguientes: misa y procesión, mañana domingo a partir de las 12 del mediodía y también mañana exhibición de judo y concurso

de baile de jotas; XI Vuelta Ciclista a los Pinares de Valsain, carga y descarga de leña; becerrada y concurso de rock and roll, el lunes; pedestrisimo, levantamiento de piedras, becerrada y concurso de rebuzneo, el martes; ciclismo para aficionados, cross de caballos y becerrada, el miércoles; concurso de disfraces y otros infantiles, sogatira y de tortilla de patata, además de becerrada y fuegos artificiales, el jueves, y, por último el viernes, subasta de latas, corazones, lias y clavos empleados en la construcción de la plaza de toros.

estival

7 septiembre 8 tarde

Patio de Armas del Alcázar

CONCIERTO

a cargo de

London Virtuosi

Venta anticipada de localidades:
Ayuntamiento de Segovia



JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
Consejería de Educación y Cultura

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA
CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA
ASOCIACION CULTURAL «LA PROMOTORA»

ACCESORIOS LA UNION

AVDA. FERNANDEZ LADREDA, 18
SEGOVIA

Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

Montamos
las cubiertas

MICHELIN
O PIRELLI

en los tipos más adecuados a su vehículo

SEPULVEDA

Los vecinos colaboran para que la residencia de ancianos sea una realidad

(J. E. y A., CORRESPONSAL)

Ni que decir tiene que Sepúlveda entera está entregada a sus ancianos y que pretenden construir el centro Residencia de Ancianos por todos los medios.

Con anterioridad a las fiestas se celebró un concierto de guitarra a cargo de D. Pedro M.^a Rivera a beneficio de la residencia, el cual tuvo un gran éxito haciendo vibrar al público que asistió a verlo al cine Breton. A continuación se subastaron un total de 16 cuadros que habían sido donados por famosos pintores. De esta subasta se obtuvo un beneficio de 700.000 pesetas, a parte hubo donativos en metálico y otro que hizo «Aluminios Ayuso S.A.» que consiste en donar toda la carpintería de aluminio que haga falta para la construcción y el donativo de Pedro Trava para dotar de pijamas al centro.

Ahora han sido las peñas las que se han solidarizado con los ancianos. La comisión de peñas ha decidido cancelar la cuenta corriente que tiene en un banco y donarlo íntegramente para tal fin. Por su parte la Peña «Los Fueros» había adquirido dos cuadros de un famoso acuarelista y para sacar más fondos, han hecho unas rifas que han estado vendiendo estas fiestas obteniendo de las mismas 250.000 pesetas, las cuales han sido entregadas al tesorero de la comisión encargada para tal fin, en el transcurso de la becerrada de las peñas a la vez que se hizo el sorteo en público de los dos cuadros. Un miembro de la comisión dio las gracias a la gente de esta villa por haberse volcado de la forma que lo han hecho. Por la noche la comisión entregó una placa a la comisión de peñas en agradecimiento al detalle de los mismos.

GOMEZSERRACIN

Mañana, el concurso provincial de tractor con remolque

(A.H.D., CORRESPONSAL)

A las cuatro y media de la tarde de mañana domingo se van a dar cita en Gomezserracín los participantes en el II Concurso Provincial de habilidad con tractor y remolque.

Organizado por ASAF, UFA-DE y Jóvenes Agricultores, cuenta también con la colaboración de diversos organismos, entidades y firmas comerciales: Diputación Provincial, Cámaras Agrarias Provincial y Local, Caja de Ahorros, John Deere, Firstone y Remolques «Pasber» de la localidad.

Habrán tres premios para los mejor clasificados, consistentes en 50.000 pesetas, 35.000 y 25.000 respectivamente, y tro-

feo para cada uno de los ganadores, así como otros premios, por ejemplo para el menor mejor clasificado o para la mujer que quede en mejor puesto. Existe además el incentivo de que el primer clasificado menor de 35 años pasará automáticamente al concurso regional de donde saldrá el representante castellano-leonés para la fase nacional.

Para dar mayor facilidad a los concursantes las inscripciones se pueden hacer hasta diez minutos antes del comienzo de las pruebas en el mismo lugar de su celebración. Se espera una masiva asistencia no sólo de participantes sino de espectadores con lo que el concurso ha de vestir una gran brillantez e importancia.

Aprobadas por la Junta

Corporaciones de crédito por importe de 312,2 millones de pesetas

A propuesta de la consejería de Economía y Hacienda, la Junta aprobó cuatro incorporaciones de crédito que totalizan 312,2 millones de pesetas.

La primera de ellas asciende a 197,5 millones de pesetas y se incorporará a los presupuestos de las consejerías de Agricultura, Ganadería y Montes, Educación y Cultura, Bienestar Social y Obras Públicas. Esta cantidad se empleará para financiar diversas actuaciones de fomento del empleo, de acuerdo con lo establecido por el convenio de colaboración suscrito por la Junta y el INEM.

Otra de las partidas asciende a 68,6 millones y será empleada por la consejería de Bienestar

Social para invertirla en Centros de Salud consultorios locales, así como en el mantenimiento de diversos centros de servicios sociales dependientes de corporaciones locales.

La cuantía de la tercera incorporación de crédito es de 44,2 millones de pesetas, cantidad que la Consejería de Bienestar Social también empleará en diversas actuaciones de prevención de la drogadicción.

La cantidad restante, 1,9 millones, se incorporará a los presupuestos de la Consejería de Educación y Cultura y será invertida en la mejora y equipamiento de algunos edificios dependientes de ella.

Comenzaron los actos de homenaje a Miguel Delibes

Valladolid.— El homenaje a Miguel Delibes, cuyos actos centrales se celebrarán hoy, se inició ayer con una mesa redonda sobre las obras del escritor vallisoletano pasadas al cine.

En la mesa redonda, titulada «La Obra de Miguel Delibes en el Cine», participaron, además del escritor, Ana Mariscal, Giménez Rico, Antonio Mercero y Mario Camús, los directores de las cuatro películas basadas en obras de Delibes y estrenadas en España.

Durante hoy y hasta el próximo día 9, se proyectarán las películas «El Camino», «Retrato de Familia», «La Guerra de Papá» y «Los Santos Inocentes». Los puntos centrales del homenaje se celebran hoy y consistirán en un acto oficial en el salón de recepciones del Ayuntamiento de Valladolid y en el estreno mundial de la adaptación al teatro de «La Hoja Roja».

Entre otras personalidades de la política y de la cultura asistirán a los actos los ministros de Cultura, Javier Solana, y de Justicia, Fernando Ledesma; el presidente de la Real Academia de la Lengua, Pedro Laín Entralgo, y varios miembros de esta institución.

El homenaje que Valladolid tributará a Miguel Delibes será un reconocimiento a la labor cultural del escritor vallisoletano.

LEON

Más de cien teólogos en unas jornadas de teología

Entre ellos el obispo de Segovia

León.— Más de cien teólogos participan en las XIX Jornadas de Estudios y Coloquios sobre Problemas Teológicos Actuales, que se inauguraron ayer en la Colegiata de San Isidoro, en León.

Asisten a las jornadas los obispos de León, Zamora, Astorga, Plasencia y Segovia, así como el secretario de la Curia Romana para los no creyentes, el dominico leonés Jordán Gallago.

Las sesiones de las jornadas se centrarán principalmente en el debate de la situación actual de las creencias religiosas.

CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA FENOSA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica mañana domingo, día 7, a los sectores siguientes:

De las 9 a las 13 horas para elevar línea, afectando a los pueblos de Cozuelos, Agradados y Hontalbilla.

De las 8,30 a las 14 horas para reponer aislamiento, afectando a los pueblos de La Losa, Fuentemilanos, Madrona, Palacio de Riofrío y Navas de Riofrío, así como a todos los caseríos de estos municipios.

Segovia, 5 septiembre 1986.

VALLADOLID

XXXI Semana Internacional de Cine

Un ciclo sobre Concha Velasco y otro de «remakes», principales atracciones

Valladolid.— Un ciclo sobre la actriz española Concha Velasco y otro sobre «remakes» o segundas versiones de películas de éxito son dos de las principales atracciones de la XXXI edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid, que se celebrará del 25 de octubre al 2 de noviembre.

Además de la sección oficial competitiva de largos y cortometrajes, continúan en la programación de la SEMINCI los ciclos «Tiempo de Historia», la serie televisiva del año y el dedicado a realizadores poco conocidos en España.

En la sección oficial ya han confirmado su asistencia un total de quince largometrajes, entre ellos «El disputado voto del señor Cayo», de Antonio Giménez Rico, que representará a España.

Este filme, basado en la novela del mismo título de Miguel Delibes, será estrenado el día 31 de octubre en el Teatro Calderón de la Barca.

«El disputado voto del señor Cayo» ha sido producida por P.C. Penélope y protagonizada en sus papeles estelares por Francisco Rabal, Juan Luis Galiardo, Iñaki Miramón y Lydia Bosch. Esta última en su primer papel cinematográfico. Antonio Giménez-Rico, su director, tiene entre su dilatada filmografía, películas tan destacadas como «Retrato de familia» y «Vestida de azul», así como la serie de TVE «Página de sucesos».

Además de la española, destaca en la sección oficial el filme que presenta Francia «Conseil de Famille» (Consejo de Familia), dirigida por el realizador griego Costa-Gavras.

Hasta el momento también han confirmado su participación en la sección oficial filmes de Suecia, Estados Unidos, Portugal, Canadá, Japón, Checoslovaquia, Argentina, Gran Bretaña, Unión Soviética, Italia, Alemania Federal y Hungría.

Como novedad dentro del palmarés, el Jurado Internacional de la SEMINCI-86 incorpora un premio a la mejor fotografía de las películas en competición.

La trigésimo primera edición de la SEMINCI se inaugurará con la proyección de «La Aldea Maldita» (1929), de Florián Rey, la película muda más importante de la filmografía española.

Esta proyección irá acompañada «en vivo» por una partitura escrita por el músico José Nieto, quien también será el encargado de dirigir su interpretación, a cargo de la Orquesta Ciudad de Valladolid.

Esta es la primera vez que una película muda española es acompañada en directo por una orquesta sinfónica. El año pasado, la SEMINCI fue abierta con una experiencia similar, aunque en aquella ocasión fue el «Napoleón» de Abel Gance.

El ciclo dedicado a la actriz vallisoletana Concha Velasco, ganadora del premio a la mejor intérprete femenina en la SEMINCI-85 por su trabajo en «La Hora Bruja», estará integrado por dieciséis obras representativas de los momentos más importantes de su filmografía.

En el capítulo dedicado a los «remakes» o segundas versiones de películas de éxito se proyectarán, entre otras, «El Fantasma de la Opera» y «El cartero siempre llama dos veces».

Los críticos y el público en general tendrán la ocasión de contemplar las dos versiones y comparar en una experiencia pocas veces repetible.

La serie del año producida por Televisión Española estará dedicada en esta ocasión a «Los Pazos de Ulloa», de Gonzalo Suárez, que será emitida íntegra en formato cinematográfico y complementada con una mesa redonda a la que asistirán sus principales responsables. Un nuevo ciclo que se abrirá en 1986 es el dedicado a las Escuelas de Cine y a los principales centros de formación cinematográfica del mundo.

El primero que estudiará la Semana de Cine en Valladolid será la «Famu», de Praga, que cumple su cuarenta aniversario, y de la que salieron realizadores de la categoría de Milos Forman, Jiri Menzel y Vera Chytilová.

En este ciclo se proyectarán 17 prácticas de los alumnos de la «Famú», filmadas entre 1960 y 1985, y se complementará con una mesa redonda sobre sus métodos educativos.

En la sección «Tiempo de Historia», que entra en su tercera edición, destaca la proyección de «Withness to War», de Deborah Shaffer, que obtuvo en 1985 el Oscar en la categoría documental.

La SEMINCI-86 dedicará un espacio importante a resaltar la filmografía del italiano Ettore Scola, muchas de cuyas obras son desconocidas para el público español, unas veces por razones de censura y otras de distribución.

Obras de Scola, realizador decisivo en la moderna comedia italiana, son «La Terraza», «Le Bal», «Macaroni» o «La noche de Varennes», filmes que serán exhibidos, junto a otros más, durante la SEMINCI-86.

También se recordará en la próxima edición del Festival de Cine de Valladolid, algunas obras de directores tan importantes como Ingmar Bergman, Billy Wilder y Jean Eustache.

Fantasmas y leyendas del castillo escocés Fyvie

Cuando el criado abrió la puerta del castillo, grande fue su sorpresa al contemplar a un niño pequeño, como de seis años, con la estatura justa para llegar a la campanilla de la puerta, esperando pacientemente fuera. Le preguntó qué quería, y el chaval contestó:

—He venido a ver a Fyvie de nuevo. Quiero que algún día sea mío.

El niño, Alexander Forbes-Leith, vivía tan sólo a unos cuantos kilómetros del castillo. Posteriormente, ingresaría en la Marina y más tarde conocería a una rica heredera americana del acero, con quien se casó, amasando a su vez una considerable fortuna y convirtiéndose en presidente de la mayor empresa productora de acero del mundo.

En 1889 abandonó los Estados Unidos, regresó a Europa y compró el castillo Fyvie.

Esta anécdota del muchacho local que triunfó por esos mundos adelante es todo un símbolo de la mezcla de mito y realidad que envuelve a Fyvie, 24 millas al noroeste de Aberdeen. Abierto al público recientemente por el Patrimonio Nacional Escocés, el castillo es tan rico por su colección de espectros, hechizos, mitos y leyendas como por su elaboradísimo mobiliario, los destacados ejemplos de buen arte y arquitectura que nos ofrece o los hermosos jardines en los que se asienta. El

un fantasma residente, la Dama Verde, que trae la mala suerte a quienes habitan en la morada y sólo se aparece a las personas que se llaman Gordon de apellido.

Nadie ha logrado ponerse de acuerdo sobre su personalidad: Unos aseguran que se trata de la famosa segunda esposa mencionada y otros que el espectro corresponde a cierta mujer encarcelada en una habitación, en lo alto de una escalera, por razones que se desconocen y cuyos guardianes asesinaban a cualquier persona que intentara rescatarla, arrojando los cadáveres por la ventana. Más tarde se volvió loca y permaneció encerrada en una de las alcobas hasta su muerte.

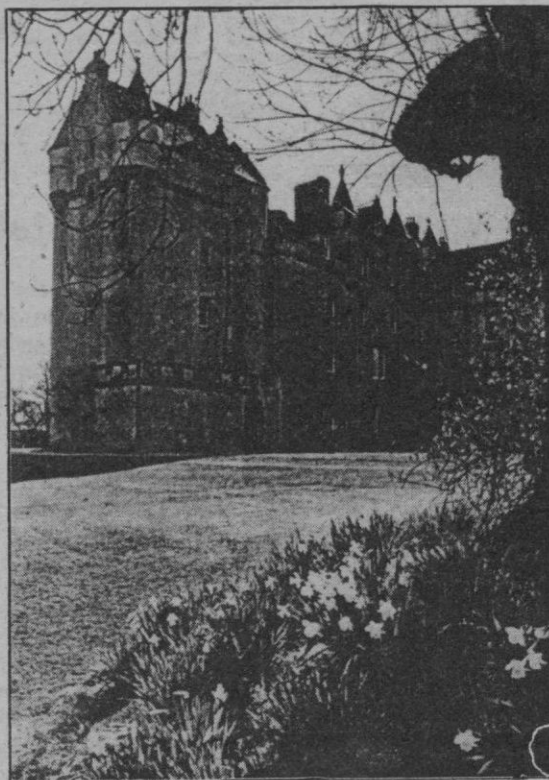
HECHIZOS

Hay también hechizos o maldiciones. Por ejemplo, una según la cual el primogénito de la casa jamás heredará. Otra se puso en marcha cada vez que los dueños de turno intentaron encontrar la «habitación secreta»: El castigo por esta osadía consiste en muerte para el castellano y ceguera para su mujer. Se sabe de dos propietarios que se atrevieron y hallaron la muerte casi inmediatamente después; a sus respectivas esposas comenzaron a escocerles los ojos desde aquel momento y una de ellas quedó ciega.

bosques poblados, a su vez, de caza (el nombre de Fyvie significa «colina de los ciervos» en gálico). Guillermo el León y Eduardo I de Inglaterra se contaron entre los monarcas allí alojados, mientras que Robert el Bruce gustaba de congregarse a su corte en los bosques próximos y Carlos I se repuso en estos saños aires de una niñez enfermiza, tanto que nadie pensaba pudiera llegar a la edad adulta.

El opulento interior atesora muchas obras de arte de gran valía, incluida una de las más destacadas colecciones privadas de retratos que existen en Escocia. Sobresalen entre éstas la serie de Scot Raeburn, los trabajos de Gainsborough y Batoni..., particularmente un lienzo en el que contemplamos al general William Gordon of Fyvie en pose mayestática. El retrato fue realizado en Roma, en 1776, y el público de Washington acaba de tener la oportunidad de contemplarlo incluido en la colección «Tesoros de las Mansiones de Gran Bretaña».

La mayoría de estos tesoros fueron amasados por el citado magnate del acero Alexander Forbes-Leith (luego Lord Leith), cuyo bisnieto vendió Fyvie al patrimonio en el año 1984. Era inevitable que las colecciones de armas y armaduras fuesen también importantes, y alguna de las últimas reúnen también la condición de originalísimas: por ejemplo la que acoge a los visitantes del castillo, en el vestíbulo de entrada, donde también podremos contemplar una serie de objetos heterogéneos, tales como la cabeza de un alce americano, un colmillo de elefante y medio oso polar seco, con una foquita entre sus



Five-towered Fyvie. Castillo Fyvie de las cinco torres

garras. Otras estancias de gran valor son el salón, por antonomasia y, sin solución de continuidad, la galería de música, con las paredes cubiertas de tapices y, en su interior, un órgano que toca solo. Aquí, la reina Victoria Eugenia de España se empeñó en bailar y bailar, a los acordes de gaitas y violines, durante su luna de miel, en 1906. Cuando Alfonso XIII, su marido, quiso detenerla asegurándole que no había precedente alguno para justificar que una reina española bailase en público, ella le contestó: «No puedes negarme nada en mi luna de miel.»

El castillo, situado en medio de la campiña, entre bosques y junto a un lago, se encuentra en una zona que concentra algunas de las pertenencias más valiosas del Patrimonio, incluidos los castillos de Craigievar, Drums y Crathes, los reconstruidos jardines de Pitmedden, del

siglo XVII, y la mansión Haddo, según proyecto de William Adam. En el siglo XVIII, William Gordon de Haddo se desposó por tercera vez y, sabiendo que el castillo pasaría al primogénito habida con la segunda esposa... se lo compró, para el disfrute de la tercera y su descendencia.

Aberdeen se encuentra al nordeste de Escocia, zona de grandes bellezas paisajísticas, con altas montañas, pacíficos ríos y valles, pueblos pescadores y destilerías de whisky. Aberdeen (128 millas al norte de Edimburgo, o, lo que es lo mismo, dos horas y media de tren) es una bella urbe, construida en granito, que se enorgullece de su muy galardonado Museo Marítimo, cuyas piezas y objetos nos llevan, desde los primeros tiempos de la navegación, hasta la actual industria del petróleo.

Val Austin



Haddo House

cuento del futuro castellano llamando a la puerta de su futuro castillo quizá sea apócrifo, pero el resto de su vida corresponde a la verdad, aunque suene a cuento de hadas.

Esa misma mezcla de mito y realidad se encuentra presente, por ejemplo, en una misteriosa frase grabada en el exterior de un alféizar. Una tradición del castillo nos cuenta cómo, tras la muerte de la segunda mujer de uno de los castellanos (se dice que por inanición), y en la noche de bodas de su tercer matrimonio —poco después del fallecimiento de la anterior—, esta vez con una joven y hermosa mujer, la pareja pudo oír profundos suspiros al otro lado de su ventana. Lo creamos o no, no se puede negar que, a la mañana siguiente, descubrieron el nombre de la difunta grabado fuera. Por cierto, que allí sigue.

Las demás atracciones sobre-naturales del castillo incluyen a

Incluso la arquitectura está sometida a una leyenda, según la cual cada una de las cinco torres fue construida por cada una de las cinco familias que allí residieron a lo largo de cinco siglos: Los Preston, los Meldrum, los Seton, los Gordon y los Leith.

UN EJEMPLO DE ARQUITECTURA ARISTOCRÁTICA ESCOCESA

El Patrimonio considera que este castillo constituye uno de los ejemplos más preclaros de la arquitectura aristocrática escocesa, y que la gran escalera de caracol que une cinco pisos (por la cual subieron los Gordon con sus caballos como consecuencia de una apuesta, según la tradición) es la mejor de Escocia.

La parte más antigua del castillo data del siglo XIII, cuando era una fortaleza real rodeada de

Medicina

Operación sin intervención quirúrgica de quistes del hígado y páncreas

La tomografía computerizada es un método nuevo de investigación radiológica, con el cual la información obtenida es procesada en computadora. Este método ha sido cualificado como revolución en el diagnóstico médico. Abre a los especialistas posibilidades increíbles de observar las profundidades del organismo vivo. Y no sólo eso. Los médicos soviéticos han ofrecido y ensayado un nuevo método para el empleo de este equipo: con su ayuda es curada toda una serie de enfermedades.

Gracias al tomógrafo computerizado, los científicos del Instituto de Cirugía «A. Vishnevski», adjunto a la Academia de Ciencias Médicas de la URSS, elaboraron un método eficaz para el tratamiento sin intervención quirúrgica de los abscesos y quistes del hígado y el páncreas. El tomógrafo ofrece una imagen nítida de la formación mórbida. El género de la misma se determina por medio del análisis de una muestra del foco afectado que es tomada con una jeringuilla. Gracias al tomógrafo se puede calcular con precisión el lugar de la

intervención. Este procedimiento sugirió a los médicos la idea de aprovecharlo con fines curativos. Se ha notado que después de la evacuación parcial del contenido del foco de la inflamación el paciente siente cierto alivio. Para los casos de abscesos pequeños era suficiente una sola punción para que el enfermo se sintiera mucho mejor. Surgió la idea de colocar en este lugar un drenaje para evacuar el contenido del absceso y lavar el foco de la inflamación con antisépticos. El primer experimento ha dado excelentes resultados.

Al citado instituto ingresó un enfermo grave con fiebre muy alta. No fue fácil determinar la causa de la enfermedad. Sólo examinando en el tomógrafo se detectaron dos enormes abscesos casi unidos en el hígado. La situación era crítica, y la intervención quirúrgica sólo podía complicar el estado del enfermo.

Recurrir a la operación en el hígado significaría abrirlo, buscar el foco de la inflamación, colocar el drenaje y esperar lo que pasaría en adelante. La mortalidad de

las intervenciones quirúrgicas en el hígado es muy alta, hasta el 75 por ciento de los casos.

Por primera vez en la práctica clínica en la URSS se empleó el nuevo método de tratamiento de abscesos sin intervención quirúrgica. Después de la punción, al paciente le fue colocado un tubo de drenaje.

En la pantalla de la computadora aparece una imagen nítida de los órganos internos del hombre. El «ojo» del tomógrafo computerizado examina consecutivamente capa por capa el hígado afectado. Pulsando el botón del dispositivo de programación se puede cambiar la imagen: el tomógrafo hace un nuevo corte transversal. También se ve el tubo de drenaje. Cumplida su misión, puede ser retirado. La enfermedad cedió.

Las ventajas del nuevo método son evidentes. Es inócuo, no traumático y seguro. Incluso en los casos más graves el paciente se recupera en 3-4 semanas.

Lidia Ivchenko
(APN)

Los herbicidas no atacan sólo las malas hierbas

Franjas periféricas fanerógamas para alimentación de animales provechosos

Un sistema ecológico estable del campo ayuda al agricultor

Una agricultura moderna sin herbicidas sería impensable, por las ventajas en cuanto a las técnicas de producción. El uso de herbicidas, que suponen la mayor parte de todos los medios de protección de plantas, afecta sin embargo no sólo a la cizaña, como un competidor molesto de las plantas. Su utilización atañe a lo más profundo del sistema ecológico del campo, lo cual no sólo lleva consigo resultados deseables y previsibles.

La investigación de las más variadas consecuencias de un amplio uso de herbicidas y la búsqueda de los numerosos efectos secundarios, aún desconocidos, de esos medios fuera del campo previsto, fue la meta de dos programas especiales de dos años de duración de la Asociación Alemana de Investigaciones Científicas (DFG), quien ha publicado ahora los resultados del segundo programa de ellos en un amplio informe («Herbizide II») y al mismo tiempo ha presentado los resultados más importantes de ambos programas especiales dentro de una comunicación llevada a cabo por su comisión de herbicidas.

Hasta qué punto influyen los herbicidas en el sistema ecológico del campo, se ve no sólo exteriormente en el hecho de que la antigua variedad multicolor de hiervas silvestres ha desaparecido casi por completo de la imagen de los campos de cereales de hoy en día. Unido a ello va un empobrecimiento de la fauna, y especialmente una disminución de los insectos necesitados de las malas hierbas como fuente alimenticia, entre los que se encuentran numerosos enemigos naturales de los animales dañinos para las plantas. Por ejemplo los sirfidos («aliados del agricultor»), cuyas larvas se alimentan de pulgones, ya no tienen base de subsistencia, al faltar las plantas ricas en polen y néctar en campos de cereales puros. La consecuencia es que aumenta el número de pulgones de cereales, que han de ser combatidos con insecticidas.

Teniendo en cuenta los rendimientos que hoy en día se esperan en las plantaciones, es impensable un retorno a los cultivos de cereales unidos a malas hierbas fanerógamas; por ello, entre otras cosas se ha analizado con qué otras medidas se podría fomentar una fauna provechosa dependiente de plantas fanerógamas, alcanzándose así un equilibrio biológico estable entre animales dañinos y provechosos. Con la siembra de plantas fanerógamas adecuadas, tales como fecelias, en la periferia de los campos, como «franjas de alimentación» para animales provechosos se ha conseguido, en experimentos de varios años de duración en campos de trigo invernol, fomentar sobre todo los sirfidos de tal modo que en años con plagas mínimas de pulgones

incluso pudo renunciarse en parte al uso de insecticidas. Un resultado parecido es de esperar de las conservaciones de las franjas periféricas naturales, aunque, después de análisis en pequeñas parcelas aún no se puede contestar definitivamente a la cuestión si esas ventajas también aparecerían definitivamente en los grandes campos de la agricultura moderna.

La ausencia de malas hierbas también puede llevar, sin embargo, a que los animales nocivos se desvíen en mayor medida a las plantas de cultivo. En experi-

mentos de laboratorio con el colémbolo, la atomaria y el cardador manchado, los más importantes animales nocivos de la remolacha azucarera en estado germinal, se pudo probar la importancia de las malas hierbas, los daños de las remolacheras azucareras eran, generalmente, claramente menores que en los cultivos totalmente faltos de malas hierbas. Ese efecto de descargo podría utilizarse quizá en la realidad: por ejemplo podría pensarse en esperar a combatir las malas hierbas en cultivos de remolachas hasta que éstas hayan superado el estado crítico. Sin embargo, ello presupone que las malas hierbas, hasta entonces respetadas, después pue-

dan de ser combatidas suficientemente. Los experimentos de campo realizados en cultivos de remolacha azucarera, en los que se investigaron las consecuencias de las diferentes escalas de intensidad de la protección de las plantas, han mostrado claramente que con la intensidad del uso de herbicidas aumentó la cantidad de insectos nocivos más importantes para la remolacha azucarera, tales como el pulgón negro de las habas (*aphis fabae*), el pulgón verde del melocotonero (*myzus persicae*), la mosca de la remola-

chos. En el análisis gastos-beneficios, el modelo de un menor uso de herbicidas y una renuncia total de insecticidas fue el que dio mejores resultados económicos. Los numerosos análisis de ambos programas especiales de la Asociación Alemana de Investigaciones Científicas, en los que se estudiaron las consecuencias de los herbicidas para las mismas plantas de cultivo, para sus enfermedades y las reacciones de descomposición del suelo, dieron en general muy diferentes imágenes de los efectos secundarios de los herbicidas y no consiguen cubrir todas las lagunas en este campo del conocimiento; a pesar de todo ello, dan importantes informaciones respecto a dónde se han de esperar efectos secundarios notables y



mentos de laboratorio con el colémbolo, la atomaria y el cardador manchado, los más importantes animales nocivos de la remolacha azucarera en estado germinal, se pudo probar la importancia de las malas hierbas, los daños de las remolacheras azucareras eran, generalmente, claramente menores que en los cultivos totalmente faltos de malas hierbas. Ese efecto de descargo podría utilizarse quizá en la realidad: por ejemplo podría pensarse en esperar a combatir las malas hierbas en cultivos de remolachas hasta que éstas hayan superado el estado crítico. Sin embargo, ello presupone que las malas hierbas, hasta entonces respetadas, después pue-

donde no. Por ello aunque la gran variedad de los condicionamientos ecológicos obliga a no generalizar resultados, debería perseguirse una lucha contra las malas hierbas en el sentido de una «protección integral de las plantas»; por el conocimiento de las estructuras ecológicas y sus mecanismos reguladores debería unirse un uso mínimo de sustancias químicas con un fomento dirigido del sistema ecológico «campo» en vistas a una autorregulación. Como los herbicidas son caros, se tendría también un aliciente económico para proteger el medio ambiente.

Michaela Reckter (D.F.)

Continúan los preparativos del Congreso Hispano-Luso sobre las perspectivas veterinarias en la CEE

Los veterinarios de España y Portugal han acogido con gran interés la celebración de este importante Congreso que tendrá lugar en Madrid del 20 al 23 de octubre próximo, y cuyos trabajos preparatorios continúan para que el Congreso dé los frutos esperados.

Las diferentes ponencias estarán a cargo de renombrados profesores universitarios y científicos de diversos países del Mercado Común: Gran Bretaña, Dinamarca, Italia, Bélgica, República Federal de Alemania, Francia y Portugal que intervendrán en exposiciones de su respectiva especialidad, seguidas de coloquio abierto a todos los asistentes, lo que incrementa el interés de las sesiones.

El Congreso está organizado por el Consejo General de Colegios Veterinarios de España, que preside el Dr. Antonio Borregón, y con la colaboración del Sindicato Nacional de los Médicos Veterinarios de Portugal, presidido por el Dr. J. C. Nunes Duarte.

Unos días antes del Congreso, tendrá también lugar en Madrid la reunión anual de la Federación de Veterinarios de la C.E.E. que agrupa a diversas asociaciones, tales como la Unión Europea de Veterinarios Prácticos (UEVP), de Veterinarios Higienistas de Alimentación (UEVHA), de Veterinarios Oficiales del Estado (EASVO), de Veterinarios de la Investigación y la Industria (FEVIR). El presidente Dr. Horst Hagenlocher, pronunciará la conferencia de apertura del Congreso. Varios de los miembros de estas organizaciones, participarán igualmente en sesiones del Congreso por lo que los coloquios e intervenciones serán de gran altura y resultado práctico.

VEHICULOS y TRACTORES

de segunda mano

Revisados y garantizados

EBRO - J. DEERE - M. FERGUSON - AVIA - SAVA MERCEDES

AGROMESA

CONCESION: EBRO - NISSAN Polígono Industrial - SEGOVIA

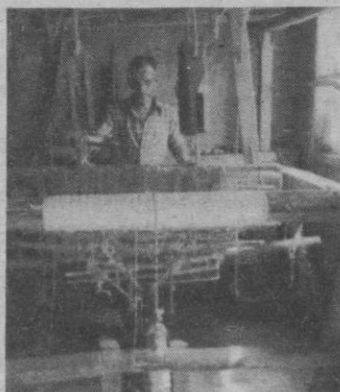
CAVAS RAVENTOS CATASUS PRECISA DISTRIBUIDOR

Con organización de ventas, solvencia, seriedad e introducido en el mercado

SE OFRECE: Producto de gran calidad y ayuda Publicitaria

Interesados llamar teléfono (93) 890 31 32, o escribir: c/ General Prim, 7-9. VILAFRANCA DEL PENEDES (BARCELONA)

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



SEGOVIA FABRICANTE DE PAÑERIAS (V)

Los tejedores se dividían en maestros, oficiales y aprendices y para ascender de una a otra categoría era preciso someterse al examen del veedor. Comenzaba el aprendizaje en régimen de internado, sin salario alguno, pero mantenido, vestido y alojado por el patrono que tenía la obligación de enseñarle el oficio. El final del aprendizaje se premiaba con un ducado de oro. El oficial ganaba diez reales al mes, con derecho a alimentación. Los veedores se elegían por votación de maestros y oficiales. Sobre estas votaciones hubo problemas, ya que siendo mayoría los profesionales jóvenes, siempre salía elegido un veedor de poca edad, a veces sin la debida experiencia. El rey Felipe II, con su proverbial habilidad, dispuso que los veedores fueran siempre dos de los viejos y dos de los jóvenes, formando parejas mixtas para exámenes e inspecciones.

OFRECIDO POR



ELECTRODOMESTICOS eulalio moreno

Como siempre en la Plaza Mayor

Teléfono 43 26 33

LA COSECHA DE CEREALES BAJA UN 10 POR 100 EN LA C.E.E.

La ganadería española perjudicada

La producción de cereales en los doce países del Mercado Común descenderá en 1986 alrededor de un 10 por 100, según estimaciones del Comité de Gestión de Cereales de la CEE. La sequía

dos causas que explican el descenso en la producción.

145 MILLONES DE TONELADAS

Las estimaciones efectuadas por el Comité de Gestión indican

siones, la recolección de trigo descenderá de los 65,8 millones de toneladas recolectadas el año pasado, a 61,3 sobre todo, por el fuerte recorte registrado en la cosecha francesa, que pasa de 28,3 millones de toneladas a 24,5

Este descenso de la producción contribuirá a reducir en buena medida los excedentes de cereal en la CEE, que eran de 16,25 millones de toneladas a finales de agosto. Pero pueden suponer un problema adicional para la ganadería española puesto que la reducción de la cosecha sin duda elevará los precios sobre todo porque a causa de la aplicación de la «preferencia comunitaria» España tiene que efectuar importaciones de grano de la Comunidad y no puede acudir sin trabas al mercado libre, como antes de la adhesión. De hecho, en el momento actual, el maíz tiene un precio internacional de 14-15 pesetas, pero el de la CEE o cualquier otro cereal nacional no se obtiene a menos de 25 pesetas/kilo.

Esta circunstancia, unida al hecho de que la cosecha española de cereales va a ser este año inferior a 4-5 millones a la registrada en la pasada campaña, encarecerá notablemente el precio de la alimentación de nuestra ganadería, enormemente dependiente, en su mayor parte, de los granos y piensos compuestos por su escasa vinculación a forrajes y productos de la propia tierra.

El cordero, producto sensible



Aunque en estos últimos días de agosto parece que los cordeles recuperan sus cotizaciones normales para esta época —que siempre han sido altas por quedar pocas cabezas a la venta— los ganaderos no pueden olvidar el hundimiento de precios que tuvo lugar hace pocos meses coincidiendo con las importaciones de Argentina y el anuncio de otras de los países del Este.

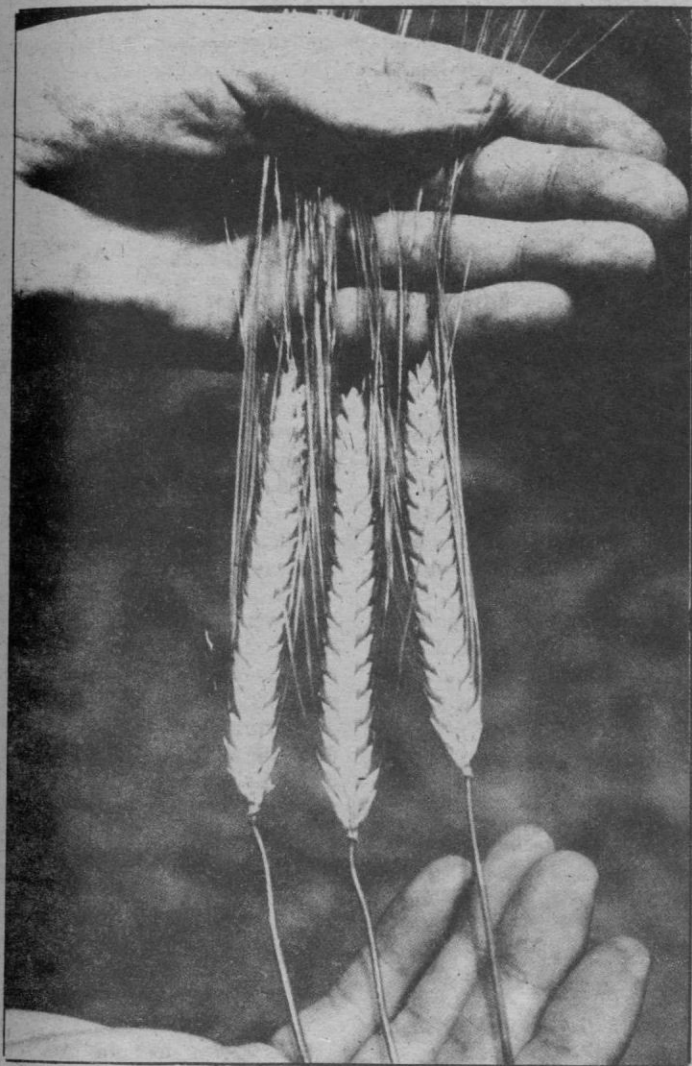
Ya hemos hecho referencia a que estas importaciones de «países terceros» no hubieran sido posibles si el Ministerio de Agricultura hubiera obtenido, a primeros de año, la calificación de producto sensible para el cordero español, como lo tienen en Francia y en Irlanda, con lo que se ven libres de las importaciones a bajo precio de países terceros.

Aunque más vale tarde que nunca, la solicitud a la Comisión de la CEE para que se declare producto sensible el cordero en España, ahora se ha planteado por la representación profesional ganadera en el COPA y también en el Comité Consultivo, por Javier Sebastián de Erice que coordina cuanto se refiere al ganado

ovino en la CNAG. Por lo que se refiere a la Administración española, esta propuesta, o solicitud, debe de haber sido aprobada en el Consejo de Ministros de España para que nuestro ministro de Agricultura, Carlos Romero, la defienda en el Consejo de Ministros de Agricultura de la CEE; y tendría que buscar apoyo, en conversaciones de pasillo, de los otros ministros de Agricultura del Mercado Común para asegurar su aprobación.

Posteriormente la Comisión del Mercado Común, con los informes del COPA, del Comité Consultivo y del Consejo de Ministros de Agricultura que haría la propuesta, tendrá que decidir si se aprueba o no. Parece ser que si se aprobará aunque lo más pronto sería en el mes de octubre.

Entre tanto nuestra representación ganadera profesional ha hecho las necesarias gestiones para contar con el apoyo de Francia, de Grecia y también de Gran Bretaña. Ahora hace falta que nuestro ministro de Agricultura, también actúe del mismo modo con sus colegas europeos. (La Gaceta Rural)



que ha padecido Francia, principal productor de cereales de la Comunidad y la aplicación de la denominada «tasa de corresponsabilidad», mediante la que se intentan reducir los fuertes excedentes que acumula la CEE, son, según fuentes de Bruselas, las

que la producción global de cereales sumará 145 millones de toneladas en la presente campaña 1986/87, 15 menos que en la pasada, en la que se registró una cosecha de 160 millones de toneladas de los doce países miembros. Según dichas previ-

Librería-Papelería

Todos los libros de texto

PLUMIERA S.A.

Ezequiel González, 28



Sr. Agricultor

Es el tiempo

Abone sus CEREALES

8-15-15 FERTIBERIA
15-15-15 FERTIBERIA
8-24-8 FERTIBERIA
8-24-16 FERTIBERIA

Calidad, Servicio y Gama son nuestra garantía



ERT

FERTILIZANTES

DELEGACION: Orense, 26 - Tel. 456 59 15 - 28002 MADRID

OFICINA DE VENTAS: ERT Cervantes, 26. Tel. 43 27 32 - 40001 SEGOVIA

Sacos rojos, buenas cosechas

Según Céspedes

El pueblo de Melilla no es racista

Madrid.— El nuevo delegado del Gobierno en Melilla, Manuel Céspedes, nacido en esta ciudad, declaró a Radio Nacional que «el pueblo de Melilla no es racista».

«Hay colectivos que sufren ese racismo mucho más en cualquier otra población española, por ejemplo el gitano. Sin embargo, el gitano en Melilla está totalmente integrado porque su nivel es el suficiente», dijo Céspedes.

El delegado del Gobierno señaló que el problema de los musulmanes en Melilla es histórico, y que esta minoría ha estado discriminada no por ser de religión musulmana, sino por ser pobres sus miembros.

TOROS

ARANJUEZ: UNA OREJA EN CADA TORO PARA ORTEGA CANO

Toros: Seis de Salvador y Antonio Gavira, mansos, flojos y nobles.

Cartel: Manzanares: Pitos en los dos. Ortega Cano: Una oreja en cada toro. Joselito: Dos orejas y vuelta.

Cuadrillas: Destacaron José Ibáñez, Rafael Corbelli, Arruzita y Pepe Castilla.

Lleno total, en tarde de mucho calor.

PEDRITO DE LA CRUZ SE LLEVO DOS TROFEOS EN LA ULTIMA DE PALENCIA

Toros: Seis de Molero Hermanos, bien presentados y desiguales de juego. El cuarto fue devuelto a los corrales, siendo sustituido por otro del mismo hierro. Los dos mejores, éste y quinto. Aspero el tercero y flojo el resto.

Cartel: Miguel Báez Litri, silencio y oreja. Rafi Camino, pinchazo, oreja. Pedrito de la Cruz, una oreja y oreja.

Cuadrilla: Excelente Felipe Zapico en un par al tercero de la tarde.

El presidente de la Cruz Roja, en contra de las galas benéficas

Albacete.— El presidente nacional de la Cruz Roja, Leocadio Marín, se mostró ayer contrario a que esta institución celebre galas similares a la organizada el pasado mes de agosto en Marbella. Marín señaló que «nadie necesita el nombre de la Cruz Roja para divertirse».

Irregularidades en las horchatas vendidas en Madrid

Madrid.— Una inspección realizada por el Ayuntamiento de Madrid durante este verano en los establecimientos de helados ha revelado que el 77 por 100 de las horchatas que se venden al público incumplen la reglamentación técnico-sanitaria desde el punto de vista químico, según informó ayer el Ayuntamiento.

El Consejo de Ministros no abordó el indulto a Cañamero

Madrid.— En contra de lo que se esperaba, el Consejo de Ministros celebrado ayer no abordó el tema del indulto del líder del SOC, Diego Cañamero. A última hora de la tarde, el secretario general del Sindicato de Obreros del Campo no había sido detenido ni había recibido ninguna notificación por parte de la Policía o el Juzgado de Morón de la Frontera, que tramita el caso. Cañamero debía

ingresar ayer en prisión, según el auto de procesamiento por ocupación ilegal de fincas.

La iniciación de un expediente de remisión de condena al dirigente campesino hizo innecesario que el Gobierno resolviera en su reunión sobre la concesión de un indulto, informaron fuentes oficiales. Este expediente es un trámite previo al indulto y está condicionado a la no comisión de nuevos hechos delictivos. Su aplicación puede iniciarse de oficio y debe resolverse por el juez que inició la causa, en este caso el titular del Juzgado de Morón.

Una asamblea de los jornaleros andaluces desplazados a Madrid decidió realizar una marcha por las calles de la capital de España en protesta por la decisión del Gobierno con res-

Un policía de San Sebastián procesado por agredir a un guardia civil

San Sebastián.— El Juzgado de Instrucción número 1 de San Sebastián ha procesado al policía municipal Jesús María Aguirreche Querejeta como presunto autor de un delito de lesiones y atentado a un guardia civil, con ocasión de unas manifestaciones que tuvieron lugar en el País Vasco en septiembre del año pasado para protestar por el asesinato en Francia, a manos del GAL, de cuatro miembros de ETA.

El procesado levantaba una barricada en Lasarte, cuando fue sorprendido por el guardia civil, que viajaba en un coche camuflado y bajó corriendo del vehículo en dirección a un camión que dos personas cruzaban en ese momento, a las que dio el alto. Sujetó a los dos individuos, que le propinaron golpes en el estómago y en las piernas, de forma repetida, a pesar de lo cual consiguió detener a Aguirreche.

pecto al indulto a Diego Cañamero. Los jornaleros salieron sobre las siete de la tarde de la parroquia donde se encuentran concentrados y se manifestaron pacíficamente, con banderas andaluzas y gritando «libertad para Cañamero», por la calle Princesa y la Gran Vía hasta la Puerta del Sol, donde realizaron una sentada.

SERRAT: EL INDULTO NO SIGNIFICA DEBILIDAD

Madrid.— El cantautor Juan Manuel Serrat, que acudió y se solidarizó ayer con la Asamblea que los jornaleros andaluces mantienen en la iglesia universitaria de Madrid, dijo que «el indulto por parte del Gobierno a Cañameros no significa debilidad».

Interpelación del PL sobre RTVE y televisión privada

Madrid.— El diputado y secretario general del Partido Liberal, José Miguel Bravo de Laguna, ha presentado, en nombre del Grupo Popular del Congreso, una interpelación urgente al Gobierno sobre RTVE, el modelo de televisión privada que prevé el Ejecutivo y sobre las relaciones del ente público con las televisiones autónomas.

Esta interpelación, que será defendida ante el Pleno de la Cámara por José Miguel Bravo de Laguna, pretende que el Gobierno aclare el futuro de la tele-

visión pública y la consecución de grados mayores de objetividad, imparcialidad y veracidad.

Asimismo, el representante de la oposición pretende conocer el modelo de televisión privada, si piensa el Gobierno proponerlo a las Cortes y con qué criterios organizativos. Bravo de Laguna justifica esta iniciativa parlamentaria ante la «actitud titubeante y poco clara del Gobierno con respecto a Televisión» y en la «ausencia de referencias concretas en el discurso de investidura del presidente del Gobierno a este asunto».

Un alcalde del PSOE, expulsado por regentar una casa de citas

Badajoz.— La comisión ejecutiva del Partido Socialista Obrero Español en Badajoz ha invitado al alcalde de Montemolín, Manuel Campos, a que presente la dimisión en el menor plazo de tiempo posible, ya que consideran que la compra y posterior venta de una casa en Fuente de Cantos (Badajoz), en la que se ejerce la prostitución, hecho que fue divulgado por los medios de comunicación tras la denuncia realizada por el Partido Comunista de Extremadura, ha dañado la imagen del partido.

La comisión ejecutiva provincial del PSOE estima que un cargo público no puede regentar un negocio como un burdel, aunque señalan que lo único que se puede demostrar es que Manuel Campos ha comprado una casa en la que se ejercía este negocio y que durante un tiempo ha sido suya, sin que se pueda afirmar que el alcalde lo dirigiera directamente.

Por un navajazo

Murió uno de los jóvenes asistentes al concierto de Scorpions

Madrid.— Un joven murió anoche en Madrid después de recibir un navajazo durante el recital que el grupo de rock duro alemán Scorpions dio en el estadio del Rayo Vallecano, del que informábamos ayer.

De acuerdo con los portavoces oficiales, los hechos ocurrieron en el interior del estadio cuando un joven se dirigió a otro y le pidió que le invitara a beber, a lo que el otro se negó. Ambos se enzarzaron entonces en una discusión que concluyó en pelea, en la que uno recibió un navajazo y el otro una punzada que le asestó su oponente con una tijera.

Los dos muchachos fueron trasladados por la Policía Municipal al Hospital Provincial de Madrid.

En relación con las citaciones a 90 guardias civiles

El Poder Judicial advierte al Ejecutivo la obligación constitucional de cumplir las resoluciones judiciales

Madrid.— En relación con el oficio enviado por la Dirección General de la Guardia Civil a la juez de Instrucción número 3 de Bilbao, María Elisabeth Huerta, en el que se opone a la comparecencia de 90 miembros del Cuerpo en una rueda de identificación, el Consejo General del Poder Judicial ha hecho pública una nota en la que insiste en la obligación constitucional de todos los ciudadanos y poderes públicos a cumplir las resoluciones judiciales.

El Consejo afirma en su nota que en cumplimiento de su obligación de colaboración con todos los poderes del Estado, y en defensa de la independencia judicial para la realización del Estado de Derecho, «cree necesario insistir en la obligación constitucional de todos y cada uno de los ciudadanos y poderes públicos de cumplir las resoluciones y mandatos jurídicos sin entrar en consideración su corrección jurídica, en tanto éstos no sean dejados sin efectos por la vía legal de los recursos procedentes que nuestro ordenamiento jurídico regula».

En su escrito, el Consejo declara haber conocido por la prensa la situación creada con motivo del oficio cursado por la

Dirección General de la Guardia Civil, que fue enviado el pasado día 28 a la titular del Juzgado de Instrucción número 3 de Bilbao, María Elisabeth Huerta. En ese oficio se afirma que la comparecencia de los 90 miembros de la Benemérita en la rueda de identificación «es humillante» y existen razones de seguridad para que no se lleve a cabo.

Por otra parte, el director general de la Seguridad del Estado, Julián Sancristóbal, ha declarado ayer sobre este asunto, que está «perfectamente de acuerdo con las decisiones del Gobierno».

LAS CITACIONES ERAN ILEGALES SEGUN EL GOBIERNO

El Gobierno sostiene que no se le puede acusar de desacato por impedir la comparecencia de noventa guardias civiles en «rueda de reconocimiento de sospechosos», a la que habían sido citados por el juez de Bilbao Elisabeth Huerta Sánchez, ya que esa orden era «abierta y manifiestamente ilegal», según declaración oficial realizada ayer a través del director general para las Relaciones con la Justicia, José Antonio Xiol Ríos.

EN POCAS LINEAS

La firma de dos convenios con la Generalitat para la introducción del valenciano en los Tribunales y para prestar servicios de asistencia social al detenido serán las novedades más destacadas del nuevo año judicial en Valencia, que ayer fue inaugurado por Carlos Climent, presidente de la Audiencia Territorial.

Sonia Martínez, presentadora del programa de televisión «En la naturaleza», destituida temporalmente por posar desnuda para una revista, declaró ayer que «estaba descontenta, pero que esto le parece una injusticia enorme».

Ochenta y una películas de 30 países serán exhibidas durante la XVIII Muestra Cinematográfica

ca del Atlántico (Alcances), que se inauguró anoche en Cádiz.

El segundo teniente de alcalde y responsable del área de Cultura del Ayuntamiento de Madrid, Enrique Moral, informó que la Corporación tiene intención de crear más zonas nudistas en las piscinas municipales durante la temporada de verano, ante la aceptación que ha tenido la que se abrió durante el pasado mes de agosto en el Polideportivo de La Elipa.

Las VI Jornadas de Enseñantes con Gitanos, clausuradas ayer en Madrid, han tenido como permanente telón de fondo la idea de que la mera escolarización no resuelve los graves problemas de marginación de la población gitana.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO

Los trabajadores de Bruguera fueron desalojados por la Guardia Civil

Partets del Valles (Barcelona).— Los diez trabajadores encerrados desde el pasado 21 de agosto en la factoría de Editorial Bruguera fueron desalojados ayer por la Guardia Civil por orden del juez de Instrucción de Granollers.

Los encerrados forman parte del grupo de 70 trabajadores que se negaron a rescindir su contrato con la sociedad anónima laboral «Libresal», que en 1982 se hizo cargo de Editorial Bruguera, después de que ésta presentara suspensión de pagos, y que anteayer procedió a su autodisolución.

Los diez trabajadores se resistieron a abandonar las instalaciones y tuvieron que ser rescatados del tejado del edificio, donde se encaramaron para dificultar su desalojo, que se llevó a cabo sin mas incidentes.

El resto de los 70 empleados que se encontraban frente al edificio cortaron por espacio de veinte minutos la carretera nacional 152, de Barcelona a Puigcerdá, en protesta por el desalojo forzoso de los encerrados. Un portavoz dijo que permanecerán en las inmediaciones de la factoría hasta el lunes, día en que se desplazarán a Madrid para entrevistarse con el presidente del BCI —que avaló la creación de «Libresal»—, y un alto cargo del Ministerio de Trabajo.

El pasado 27 de agosto, el titular del Juzgado de Instrucción de Granollers notificó a una representación de este colectivo que debían abandonar el encierro el día 4, fecha en que se autodisolvió la sociedad anónima laboral.—Efe.

Loto

Veintitrés máximos acertantes

Por primera vez desde que fue creada la lotería primitiva se han producido 23 máximos acertantes en un sorteo, lo que hace que los premios a percibir serán muy inferiores a lo que es habitual. Los 23 máximos a acertantes percibirán 10.988.132 pesetas. De cinco aciertos más el número complementario hay 39 apuestas, que percibirán cada uno 2.430.067 pesetas. Con cinco aciertos hay escrutados 2.649 apuestas, que cobrarán 67.578 pesetas. De cuatro aciertos aparecieron 67.941 apuestas, que percibirán 3.099 pesetas. Y de tres aciertos hay 867.400 boletos, con un premio de 364 pesetas cada uno.

El censo de los afectados por el síndrome tóxico en España es de 21.427 personas

Madrid.—El censo de afectados por el síndrome tóxico en toda España en diciembre de 1985 ascendía a 21.427 personas, según datos del Insalud hechos públicos ayer.

La distribución en las 14 provincias con mayor número de afectados era la siguiente: Avila 441, Burgos 261, Guadalajara 228, León 1.048, Madrid 15.786, Orense 42, Palencia 627, Salamanca 162, Santander 650, Segovia 579, Soria 108, Toledo 113, Valladolid 1.458 y Zamora

CIERRE PATRONAL EN EL ASTILLERO DE ASTANO

Afecta a toda la plantilla: 2.200 hombres

El Ferrol (La Coruña).— La dirección de ASTANO procedió al cierre patronal de la factoría, según los avisos colocados hoy en las puertas de acceso al astillero y que los trabajadores del turno de las siete de la mañana conocieron cuando se dirigían al trabajo.

El cierre patronal —según los anuncios hasta próximo aviso— es consecuencia de haber impedido ayer un numeroso grupo de trabajadores la botadura del barco número 265, que debía haberse llevado a cabo a las seis de la tarde.

La oposición a la botadura del barco estuvo motivada por la

ruptura de las negociaciones del convenio colectivo de este año, que aún no se ha firmado.

Los trabajadores quieren también que la empresa continúe construyendo barcos y no plantas petrolíferas, como es intención de la empresa.

El cierre afecta a toda la plantilla constituida por 2.200 hombres, excepto aquellos encargados de realizar los trabajos conceptuados como servicios mínimos.

Durante el cierre patronal se entiende suspendido el contrato de trabajo y el trabajador no tendrá derecho al salario.—Efe

Sancristóbal ratificó que Galdeano pertenecía a ETA

Madrid.— El director de la Seguridad del Estado, Julián Sancristóbal, ratificó ayer ante el juez el contenido del escrito que le envió informándole que Javier Galdeano, corresponsal del diario «Egin» en el País Vasco Francés asesinado por los GAL en marzo del pasado año, pertenecía a ETA.

El presidente-director General de «Efe», Ricardo Utrilla, y el director de «Europa Press», Antonio Herrero, fueron procesados el pasado 11 de julio por el juez Joaquín Navarro al negarse a desvelar, acogiéndose al se-

creto profesional, la fuente policial que en una información difundida por ambas agencias decía que Galdeano estaba relacionado con la organización terrorista ETA.

En estas informaciones se agregaba que Galdeano era el encargado de «blanquear» el dinero procedente de los «impuestos revolucionarios».

Sancristóbal envió el pasado día 30 de julio un escrito al Juzgado de Instrucción número tres de Madrid, por considerarlo un «deber público», en el que relataba que Galdeano fue condenado por la Audiencia Nacional el 30 de abril de 1980 por colaboración con ETA.

Hoy se imprime el primer periódico en inglés para España

Madrid.— A partir de hoy se imprimirá en España el primer diario en lengua inglesa destinado a residentes ingleses. El «Daily Standar» que tendrá su redacción en Londres, se editará en Madrid y con una tirada de 60.000 ejemplares, se distribuirá a las zonas costeras de la Península, a Baleares y Canarias.

ARRASADAS 2.876 HECTAREAS DE LA RIOJA

Logroño.— Los incendios forestales arrasaron en lo que va de año una superficie de 2.876 hectáreas de La Rioja, según un informe dado a conocer por el Grupo Mixto de Cooperación en Materia de Incendios Forestales de esta comunidad autónoma.

La superficie arbolada arrasada por el fuego en los ocho primeros meses de 1986 fue de 551 hectáreas y también se quemaron otras 2.324 hectáreas de monte bajo.

El informe señala que en 1985 las superficies quemadas fueron de 675 hectáreas arboladas y 754 desarboladas.—Efe

SUCESOS

PERSONA MUERTA AL COLISIONAR UN TURISMO CON UN CICLOMOTOR

Santa Marina del Rey (León).— Una persona resultó muerta al colisionar un turismo con un ciclomotor en el kilómetro siete de la carretera local de Villadangos del Páramo a Cembranos, en el término municipal de Santa Marina del Rey.

La persona muerta es José Sánchez Álvarez, de 57 años, conductor del ciclomotor, que ya ingresó muerto en el Hospital General «Princesa Sofía», de la capital leonesa, a donde fue trasladado.

El accidente de produjo al colisionar frontalmente el turismo matrícula LE-3027-L, conducido por Ulpiano González Castro, de 30 años, con el ciclomotor que conducía José Sánchez Álvarez.—Efe.

RESCATADO EL MINERO ATRAPADO POR UN DERRABE DE CARBON EN LA MINA «ESCAR-CENTELLA»

Mieres.— José Antonio Suárez Suárez, fue rescatado ayer del interior de la mina «Escar-Centella» con vida tras permanecer casi doce horas atrapado en el interior a consecuencia de un derrabe de carbón que le atrapó la pierna. En el momento del accidente, José Antonio Suárez, de 28 años, soltero y vecino de Vegatodos (Mieres), estaba trabajando en la octava de la mina de montaña, con otros seis hombres que salieron ilesos.

El trabajador fue rescatado por los equipos de salvamento del interior de la mina hacia medianoche y sufre algunas lesiones en la pierna de las que se recupera favorablemente según informaron a Efe en medios de la empresa.—Efe.

DETENIDO UN EMPLEADO DE BANCA, CEREBRO DE UNA ESTAFA DE 16 MILLONES

Murcia.— Un empleado de banca y una segunda persona han sido detenidos por la Policía acusados de estafar 16 millones de pesetas a nueve bancos y cinco Cajas de Ahorros.

Los detenidos son J. A. I. P., empleado en la sucursal que la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia tiene en Elda (Alicante), y su cómplice V. S. M., indicaba ayer el diario «La Verdad».

Las operaciones fraudulentas se realizaron con anterioridad a diciembre de 1985 y el esclarecimiento de los hechos se ha logrado tras varios meses de investigación policial, efectuada principalmente en las localidades de Elda y Petrel.

El empleado detenido, operaba desde su puesto de trabajo, en una terminal del ordenador, desde donde autorizó determinadas transferencias a otras personas, varias de las cuales aún no están detenidas.—Efe.

HERIDA GRAVE LA HERMANA DE UN POLICIA NACIONAL POR UN DISPARO FORTUITO

San Sebastián.— Una joven de 18 años, hermana de un policía nacional destinado en San Sebastián, resultó herida grave de bala al disparársele a éste fortuitamente su arma reglamentaria.

El suceso se produjo en la noche de ayer en el domicilio familiar de la víctima, en la calle Eustasio Amilibia de la capital guipuzcoana, cuando al parecer su hermano le mostraba el arma.

La joven, cuyo nombre responde a las iniciales R. A., fue trasladada urgentemente a la Residencia Sanitaria de San Sebastián donde se la intervino quirúrgicamente y donde permanece ingresada con pronóstico muy grave.—Efe.

DETENIDO EL PRESUNTO AUTOR DE CINCO ATRACOS A COMERCIOS DE VALLECAS

Madrid.— El presunto autor a un comercio del distrito de Vallecas, L. B. H., de 26 años, fue detenido por la Policía de Madrid. Se le presume también autor de otros cuatro atracos a establecimientos comerciales cometidos en el mismo distrito.

L. B. H. fue detenido días atrás como sospechoso de un atraco que acababa de cometerse contra una tienda de alimentación situada en la calle de Pablo Neruda, número 8. En su poder se encontraron 8.000 pesetas producto del robo y el cuchillo supuestamente utilizado en el mismo, según fuentes de la Jefatura Superior de Policía.

Se averiguó también que L. B. H. había entrado antes de ser cometido el delito en el establecimiento como un cliente más y había conversado largo rato con el dependiente, hasta que presuntamente llegó un momento favorable para sus propósitos de intimidar a los presentes y apoderarse del dinero de la caja.



Catorce muertos y unos cincuenta heridos, de los que 19 continúan hospitalizados en estado grave, es el balance del incendio que se produjo ayer en un hotel de Oslo. Unos doscientos bomberos, policías y soldados participaron en el rescate de los ocupantes del edificio

Chile

Cuatro muertos y veinte heridos tras la jornada de protesta

Santiago de Chile.— Cuatro muertos, más de 20 heridos y cerca de medio millar de detenidos es el resultado de la represión de la protesta ciudadana convocada durante dos días por el Movimiento Democrático Popular (MDP) y calificada por éste de «gran éxito».

Los tres primeros muertos identificados fueron Miguel Ángel Hernández Albornoz, de 17 años, Luis Eduardo Viedma Luengo, de 24, y Alberto Rodrigo Della López, de 21, aunque este último, según la Policía era un delincuente habitual abatido por una patrulla cuando intentaba asaltar un autobús en Valparaíso (120 kilómetros al noreste de Santiago).

La cuarta víctima es un individuo aún no identificado que murió en un enfrentamiento con carabineros al interior de la población Alessandri de la zona poniente de Santiago.

De acuerdo con la versión oficial, el hecho ocurrió cuando desconocidos atacaron un vehículo policial que se dirigía a investigar una denuncia por hallazgo de armas.

Datos oficiales señalan que en Santiago hubo 307 detenidos, cifra que de acuerdo a declaraciones del Movimiento Democrático Popular asciende a 479, con otros 172 aprehendidos en provincias.

La jornada estuvo caracterizada por las manifestaciones especialmente de los estudiantes y

pobladores de las barriadas pobres de Santiago.

La convocatoria a la protesta incluía un llamamiento a los chilenos para que no enviaran a sus hijos al colegio, se abstuvieran de realizar trámites y se manifestaran por las noches golpeando cacerolas.—Efe

Primera prueba espacial relacionada con la «Guerra de las galaxias»

Washington.— Estados Unidos inició ayer el primer experimento espacial con tecnología avanzada susceptible de ser utilizada en un sistema de defensa antimisiles como el que se recoge en la Iniciativa de Defensa Estratégica (SDI), también conocida como guerra de las galaxias, según confirmó el Departamento de Defensa. En la prueba participarán dos vehículos espaciales, uno de los cuales tratará de perseguir e interceptar al otro. Ambas naves fueron lanzadas al espacio desde Cabo Cañaveral a las 17.08 de ayer, hora peninsular española, por un cohete Delta.

Uno de los vehículos cumplirá la función de objetivo en órbita, y el otro será colocado en otra «órbita estrechamente relacionada», para que desde ella se oriente hacia el objetivo y trate de chocar con él, según informaron el jueves a el periódico The New York Times fuentes del Pentágono.

PANORAMICA

PAQUISTAN: Un tribunal paquistaní anuló el jueves una orden del Gobierno del presidente Zia Ul Haq que prohibía a la líder opositora Benazir Bhutto estar presente, el próximo martes, en una vista que se celebrará para examinar su petición de puesta en libertad.

ALEMANIA: Cuatro personas miembros de una familia de la República Democrática Alemana (RDA) huyeron a la República Federal de Alemania (RFA), tras cruzar a nado el río Wakenitz, al sur de Lübeck.

FRANCIA: El terrorista Giovanni Stephan, considerado como uno de los fundadores de la

célula milanesa del grupo ultrazquierdista italiano «Prima Linea», se encuentra en la cárcel de Pau, suroeste de Francia.

TURQUIA: Hasan Ali Ozer, alto funcionario del gobierno municipal de Estambul, afirmó que veinte personas por lo menos fueron asesinadas por un comando que atacó esta mañana una sinagoga en esta ciudad. Ali Ozer manifestó a la agencia de prensa Anatolia que varios hombres armados (no precisó cuantos) entraron disparando sus armas en la sinagoga de Neve Shalom, en el populoso barrio de Beyoglu. Al parecer, el comando atacante pertenecía a la organización musulmana «Yihad Islámica».

Tragedia en el aeropuerto de Karachi

18 muertos y más de 50 heridos en el secuestro del Jumbo norteamericano

El avión fue liberado después de 17 horas

Karachi (Pakistán).— Dieciocho personas, finalmente, murieron, y más de cincuenta resultaron heridas a raíz del secuestro y posterior liberación de un avión Jumbo de la compañía estadounidense Pan American en el aeropuerto de esta ciudad.

El secuestro del Boeing 747, con más de 350 personas a bordo, terminó tras 17 horas de angustiosa espera con un ametrallamiento indiscriminado por parte de los secuestradores y la toma del aparato por fuerzas de la seguridad paquistaní.

Las autoridades paquistaníes señalaron que 17 personas murieron después de la intervención de los comandos de seguridad paquistaníes, mientras que la decimotercera víctima murió en los primeros momentos del sangriento incidente.

Médicos de los hospitales de Karachi afirman que al menos 93 pasajeros heridos recibieron tratamiento médico, así como dos o tres soldados paquistaníes, que también resultaron heridos en la operación de rescate.

El trágico desenlace se produ-

jo media hora antes de que expirara el segundo de los ultimatum fijado por los terroristas, a las 18.00 gmt (el primero había vencido a las 14.00 gmt), para trasladar el aparato a Chipre bajo la amenaza, en caso contrario, de ir asesinando a los rehenes.

De acuerdo a declaraciones de testigos presenciales, los secuestradores, —uno de los cuales dijo ser palestino—, abrieron fuego con armas automáticas sobre los ocupantes del aparato al apagarse las luces del avión y producirse una explosión que los pasajeros no pudieron precisar si ocurrió dentro o fuera del «Jumbo».

Horas antes, los secuestradores habían ya asesinado a un pasajero norteamericano, cuyo cadáver fue arrojado fuera del avión.

Media hora después de finalizado el suceso, las ambulancias continuaban llegando hasta el aparato para trasladar a las decenas de heridos, que eran conducidos a hospitales de Karachi.

Este fue el más trágico desenlace de un secuestro aéreo desde enero de 1985. El 24 de noviembre de ese año, sesenta per-

sonas murieron y 26 resultaron heridas después de que un comando egipcio recuperara un «Boeing 737» de la compañía egipcia «Egypt Air» secuestrado tras despegar de Atenas.

El «Jumbo» de «Pan Am» fue secuestrado a las 23.00 gmt del jueves, durante su escala en Karachi en el vuelo que cubría desde Bombay hasta Nueva York, vía Francfort.

Vistiendo el uniforme verde de los cuerpos de seguridad del aeropuerto de la capital paquistaní, los secuestradores se apoderaron del aparato y desde el primer momento exigieron la liberación de cuatro terroristas detenidos en Chipre, hacia donde querían dirigir el aparato.

Tres de los terroristas detenidos en Chipre —un británico, un sirio y un jordano—, cumplen condena por haber asesinado a tres ciudadanos israelíes en la isla mediterránea, mientras que el cuarto, un activista libanés, se le detuvo en posesión de armamento y explosivos.

Cuando se produjo el fatal desenlace, con escenas de histeria motivadas por la indefensión de las víctimas en medio de una total confusión, una tripulación de «Pan Am» —un piloto y un copiloto— se dirigía a Karachi desde Francfort para pilotar el aparato hasta Chipre, y cumplir una de las exigencias de los secuestradores.

Ayer dos organizaciones se atribuyeron la responsabilidad del secuestro en reivindicaciones de dudosa veracidad, de acuerdo con los observadores: una autodenominada «Soldados de Dios», que se comunicó con medios informativos de Beirut, y las «Células Revolucionarias Libias», en llamadas a agencias de prensa en Nicosia.—Efe

El presidente salvadoreño dialogará con la guerrilla

Panamá.— El presidente de El Salvador, José Napoleón Duarte, tomó la decisión de asistir el próximo día 19 a la villa oriental de Sesori, para dar seguridad a la guerrilla en el tercer encuentro de diálogo por la paz.

Una comisión gubernamental y otra de los frentes «Farabundo Martí» para la Liberación Nacional y Democrático Revolucionario (FMLN-FDR), reunidas para dialogar en Méjico en agosto pasado, acordaron volver a reunirse en El Salvador, para terminar con los seis años de guerra en el país.

El presidente democrático cristiano presidirá la delegación que se sentará a la mesa de negociaciones con los máximos dirigentes del FMLN-FDR, porque quiere «a toda costa» poner fin al conflicto armado, cuyo número de víctimas mortales se calcula en 60.000.

«La decisión está tomada, el diálogo será el 19 en Sesori, yo voy a ir, y les voy a dar toda la protección a los guerrilleros para que puedan llegar y discutir la paz», manifestó José Napoleón Duarte.—Efe

EE. UU. no intercambiará al periodista Dalinoff

Washington.—El secretario de Estado norteamericano, Georges Shultz, descartó ayer toda idea de intercambio con las autoridades soviéticas a propósito de la detención en Moscú del periodista estadounidense Nicholas Daniloff.

Shultz acusó a Moscú de recurrir a la toma de rehenes como arma política, al tiempo que reclamaba la pronta liberación del periodista.

Según responsables americanos, la ausencia de respuesta soviética a la propuesta estadounidense para la liberación del periodista Nicholas Daniloff ha provocado un sentimiento de frustración en el seno del Gobierno, mientras aumenta la presión a favor de medidas de represalias.

«El corresponsal en Moscú de la revista «U.S. News and World», detenido bajo la acusación de espionaje, es, de hecho, un rehén», ha afirmado el pasado jueves uno de estos responsables.

Para obtener la liberación de Daniloff, según fuentes informadas, Washington ha propuesto a Moscú liberar de forma provisoria al funcionario soviético de las Naciones Unidas Gennadi Zajarov, arrestado por espionaje el pasado mes de agosto en Nueva York, quien sería enviado a la Embajada soviética.

Diez años después de su muerte

Se publicarán escritos inéditos de Mao

Pekín.— Una nueva selección de escritos de Mao Zedong, algunos de ellos inéditos, será publicada el martes próximo, décimo aniversario de su muerte.

La obra titulada «Lecturas seleccionadas de los trabajos de Mao Zedong», se publicará en dos volúmenes, con unas 500.000 palabras, que corresponden a 68 artículos calificados por la editorial como «importantes».

De estos 68 artículos, 17 son inéditos y todos ellos fueron escritos entre 1921 y 1965, según la editorial Nueva China, que se ha encargado de la recopilación y publicación de los escritos.

La India exige a Unión Carbide que indemnice a los afectados de Bhopal

El Gobierno indio formalizó ayer una petición a la empresa multinacional norteamericana Unión Carbide para que indemnice a las familias de las 2.000 personas que murieron como consecuencia de la fuga de gas tóxico ocurrida en una planta de pesticidas de dicha empresa, el 3 de diciembre de 1984 en Bhopal.

En la petición no se fija, contra lo que se esperaba, una cantidad determinada para los familiares de las víctimas y los heridos en el accidente, que fueron aproximadamente unas 200.000 personas (una cuarta parte de la población de Bhopal).

FUTBOL

Mañana, a las 6, en La Albuera: G. Segoviana-Briviesca

«El grupo VIII es uno de los más fuertes de Tercera», Endériz

Mañana se abre la Liga en La Albuera. Esta nueva tercera división será una incógnita para el aficionado y seguidor de la G. Segoviana en la campaña que ahora comienza. Los nombres de los equipos, en su mayoría, no les van a decir nada y tendrán que subir al campo para observar como se desarrolla esta competición en el grupo VIII. Lugar en que nos ha «metido» una decisión burocrática, aunque no fuera querida.

El visitante de turno será el Briviesca, conjunto burgalés del que en nuestro comentario de ayer les ofrecíamos una pequeña semblanza. En principio creemos que el triunfo debe quedarse en Segovia. Es uno de los equipos asequibles incluso para un conjunto que, como el gimnástico, aún no tiene definido casi nada.

Enderiz no va a variar mucho la alineación de la que jugó el pasado domingo en Aranda. Es cierto que habrá una novedad: Honrubia, pero el resto será casi

igual. Y es que, hoy por hoy, no hay donde elegir.

«Yo soy una de las personas que pienso que al aficionado lo que le hace acudir a ver jugar al fútbol es si el equipo le demuestra algo. Y si nosotros queremos que el aficionado de Segovia acuda al fútbol la única solución está en que el equipo le ofrezca espectáculo. Y no importará si juega en uno u otro grupo. Eso será lo de menos. Y para mí está claro que en esta temporada tenemos uno de los grupos más fuertes de la Tercera División. Hay clubes que tienen 25 millones de pesetas de presupuesto para esta temporada y otros que ya cuentan con experiencias en categorías superiores. Hay ocho o nueve equipos que van a luchar por estar arriba y nosotros, en base a nuestro juego, podremos saber si estamos o no entre ellos».

Son las palabras del técnico de la G. Segoviana antes de que su equipo se presente oficialmente en La Albuera.

J. M. *

CON CRITERIO PROPIO

EL DEPORTE FRENADO

Pudiera ser que a este comentario le «añadieran» —lectores—, algún tinte político. Aunque no sea ese el fin que persigue. Pero sucede que el Ayuntamiento de la capital tiene mucho que ver con el deporte. Su cometido no es simplemente de tipo burocrático, entendido éste como predominio en las actividades de un Ayuntamiento, sino como colaboración en un nivel amplio con el ciudadano que se ve en él representado. A través de muchos de los comentarios que aquí hemos plasmado siempre opinamos que Segovia, dentro del nivel que como ciudad le corresponde, mantenía una población deportiva en el orden participativo muy superior a la media nacional. Pero que esta situación no se correspondía en nada con el número de instalaciones existentes. Se ha intentado llegar más lejos con los proyectos del polideportivo municipal, piscina cubierta, fin de las obras en la pista atlética y el intento, a través de la cesión de los terrenos por parte del MOPU en el Nuevo Segovia, de la construcción de campos de fútbol. Los proyectos no son de ahora. Lo sé. Pero si están afectados por los presupuestos económicos que en cada ejercicio económico han de aprobarse. Y ahora, por cuestiones políticas —permitanme que tenga la duda razonable de que lo sean por cuestiones ciudadanas—, los presupuestos dormitan hasta tanto esa división política existente en nuestro Ayuntamiento encuentre caminos de consenso. Aunque tengo mis dudas, simplemente como ciudadano, de que a todas las partes implicadas no les interese más en este momento el «fuero» (moclon), que el «huevo» (presupuestos). Y mientras, los atletas, a los que les podrán decir a partir del día 18 de este mes que ya podrán utilizar las pistas, tendrán que conformarse con hacerlo —tras tres años de espera—, en solamente un tercio, porque no hay equipamiento ni dinero presupuestado para ello. Los equipos de fútbol —hay cinco en la capital—, habrán de entrenar, jugar y ejercitarse, donde puedan y hasta donde llegue el reparto del «pastel» (campo de La Albuera). Pregunten. Son ciudadanos a los que en su gran mayoría las cuestiones políticas, si no les sirven para resolver sus problemas, les resbalan. Y el problema está ahí. Y olvidándonos de cualquier matiz político, colores o «diagramas», me permito formular una pregunta. ¿No habría sido más positivo el aprobar los presupuestos, ejercer una labor de control de gasto auténtica —que ahí es donde juega el equilibrio de los partidos—, y presentar después, antes o en medio una o veinticinco mociones de censura? Todo menos paralizar durante meses la mucha actividad que ha de desarrollar un Ayuntamiento. Y entre ella la deportiva, que es a la que está dirigida este comentario.

J. M. *

JUGADORES DE LA GIMNASTICA SEGOVIANA

José Honrubia Sanz

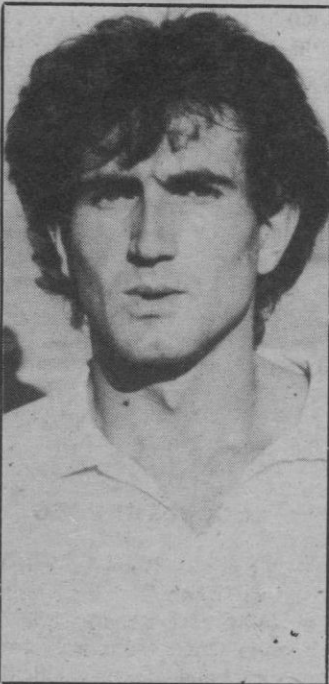
Fecha de nacimiento 1964

Equipos en que ha jugado: Juvenil G. Arandina, San José, regional y Arandina, en Tercera División.

Demarcación en el campo: Defensa lateral de ambos lados.

—¿Qué es lo que verdaderamente ha sucedido con tu ficha. ¿Se falsificó o no?

—En esta temporada yo quedaba libre con la G. Arandina.



Los directivos, dos semanas antes de comenzar la Liga me dijeron que estaba retenido. Me fui a la Federación Oeste y vi que habían presentado mi ficha falsificando la firma, que, desde luego, no era la mía. Les dije a los directivos que no tenía intención de jugar en la Arandina porque me habían ofrecido una cuantía económica superior en la G. Segoviana.

—Sin embargo, y pese a quedar libre la G. Arandina ha pedido dinero por tu libertad.

—Eso es cierto y me parece injusto. Cuando concluyó el encuentro hubo conversaciones entre directivos de ambos clubes y sé que los de Aranda pidieron 200.000 pesetas por mi cesión, aunque luego creo, porque no lo sé seguro, que se rebajó algo esa cantidad. Desde luego deportivamente era difícil que se arreglara la situación que ellos mismos habían creado. Desde luego en mi ánimo estaba —si no se arregla de la forma en que ya he comentado—, el haber presentado una carta en la Federación contra la presentación de mi ficha, que yo no había firmado. Se habría tardado quizá más, pero al final me habrían dado la razón.

—¿Crees que la G. Segoviana puede ser un trampolín para ti?

—Ya tuve ocasión de estar anteriormente con la selección sub-21 de Burgos y creo que, efectivamente, la G. Segoviana puede ser un ascenso importante para mí. Aún soy joven para el fútbol.

—¿Qué opinión tienes de Enderiz?

—Es un gran entrenador. El primer año que estuvo en la Arandina eliminamos al Calvo Sotelo de la Copa del Rey y luego hicimos un buen papel en

la Liga, quedando terceros y podíamos haber subido, pero la directiva no quiso que ello sucediera porque ya habíamos estado en la Segunda «B». Sin duda estamos ante un buen técnico.

Juan Ignacio Hernández García «Juan»

Demarcación: Defensa.

Edad: 22 años.

Equipo de procedencia: Universidad (Valladolid).

—¿Cómo ha sido tu trayectoria deportiva?

—Es muy corta en cuanto a equipos: San José, Universidad y ahora en la G. Segoviana. Para mí casi fue una sorpresa que Enderiz me llamara. La verdad es que yo no le conocía como entrenador.

—¿Qué demarcación ocupas habitualmente en el campo?

—Siempre he salido a jugar de lateral izquierdo, aunque



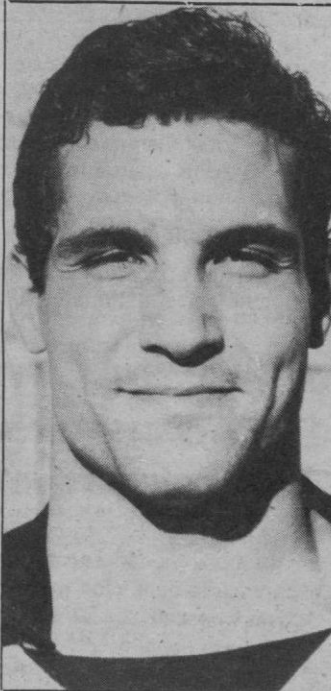
aquí en esta temporada puede significar un trampolín para ti?

—Todos tenemos esa ilusión y por ello nos esforzamos en los entrenamientos. Haber si un día sale un equipo mejor.

—¿Qué posibilidades le ves al equipo gimnástico?

—Aún es pronto para decirlo. Apenas nos conocemos. Pudiera ser que nos clasificáramos para jugar la Copa del Rey, cuando menos.

Carlos Pérez Medina



Demarcación: Portero.

Edad: 23 años.

Equipo de procedencia: G. Arandina.

—¿Dónde comenzó Carlos a jugar al fútbol?

—Prácticamente en el R. Valladolid donde he pasado por todas las categorías. Nueve temporadas he estado en el club y en varias de ellas cedido a otros conjuntos. El último ha sido en la pasada temporada a la G. Arandina.

—Muchas campañas dentro del actual grupo. ¿Tu opinión sobre él?

—Hasta la temporada pasada se le consideraba —con cierta razón—, un grupo de los más flojos. Pero ha cambiado en ésta y de forma sustancial con las incorporaciones del Avila, G. Segoviana y Zamora.

J. M. *

Fotos: Antonio



también puedo jugar de libero. Parece ser que aquí, si consigo la plaza, jugaré de izquierdo siempre.

—¿Crees que el grupo va a tener interés?

—Sin duda. Porque junto a los buenos equipos que siempre han estado en él hay que unir a la G. Segoviana y al Avila, más el Palencia C.O. Es muy fuerte y puede haber interés en toda la Liga. Nosotros tenemos un equipo con dificultades porque nos hemos incorporado un poco tarde. Pero hay gente de calidad y superaremos esta etapa de ahora.

Fernando Senovilla González

Demarcación: Media punta.

Edad: 21 años.

Equipo de procedencia: G. Arandina.

Lugar de nacimiento: Cuéllar.

—¿Por qué caminos te iniciaste en el fútbol?

Primero fue en los juveniles del Cristo Rey, Valladolid Promesas, G. Medinense y Arandina. Ahora en la G. Segoviana de la mano de Enderiz, con el que estuve en la temporada anterior. Hace tres años pude haber venido a la G. Segoviana, pero los problemas del servicio militar me lo impidieron.

—¿Consideras que el jugar

TENIS

Javier Sánchez-Vicario, finalista en Nueva York

Nueva York. — Javier Sánchez-Vicario se ha clasificado para disputar la final de los Internacionales de tenis de Estados Unidos, tras derrotar al estadounidense Martin Blackman, por 7-6 y 6-2. Su oponente será el argentino Franco Davin, que se impuso al mejicano Eduardo Vélez. La segunda semifinal femenina, Navratilova contra Graf, fue suspendida por la lluvia.

Javier Sánchez-Vicario, tras demostrar a propios y extraños que se encuentra entre los mejores jugadores del mundo en su categoría, ha llegado a la final del torneo tras derrotar al estadounidense Martin Blackman, por 7-6 y 6-2. En la primera manga el juego resultó muy igualado, y tras empatar a seis, el «tie break» fue

resuelto por el español sin problemas. El 6-2 del segundo «set» demuestra la facilidad con la que el español se deshacía del estadounidense, bajo de moral tras caer en la manga inicial por muerte súbita. Franco Davin, cabeza de serie número dos del torneo, será el adversario del español en la final tras ganar al mejicano Eduardo Vélez, por 7-5, 4-6 y 4-2 y abandono.

Sánchez-Vicario, junto al también español Tomás Carbonell, se ha clasificado para disputar la final de dobles junior, tras derrotar a la pareja italiana formada por Omar Camporese y Eugenio Rossi. Los españoles no necesitaron más que dos «sets» para imponerse a los italianos, aunque fuera por el ajustado resultado de 7-5 y 7-5.

Con una magnífica volea y un perfecto servicio, Helena Sukova no tuvo demasiadas dificultades para imponerse a la segunda jugadora del mundo, la estadounidense Chris Evert-Lloyd.

En la segunda semifinal, la estadounidense Martina Navratilova iba ganando por 4-1 a la alemana federal Steffi Graf cuando la lluvia hizo su aparición sobre Flushing Meadow y el encuentro tuvo que ser suspendido.

El alemán federal Boris Becker es el cuarto semifinalista del torneo masculino al imponerse sobre el checoslovaco Milan Srejber, con enorme facilidad, por 6-3, 6-2 y 6-1. Pero esta victoria, además de suponerle a Becker el pase a las semifinales, le coloca —tras ser derrotado Wilander en octavos de final— en el segundo puesto del «ranking» mundial.

Andrés Gómez, de Ecuador, y Slobodan Zivojinovic, de Yugoslavia, se han proclamado campeones de dobles tras derrotar en la final a los suecos Joakim Nystrom y Mats Wilander, por 4-6, 6-3, 6-3, 4-6 y 6-3.

EL CONDE DE GODO

Barcelona. — Como ya es habitual, el Trofeo Conde de Godó, en su trigésimacuarto edición, noveno Open Marlboro, ofrece un cartel de lujo. Los veinticinco jugadores que acceden directamente son: Wilander, Noah, Nystrom, Leconte, Gómez, Pernfors, Tulasne, Mecir, Jaite, Sánchez Vicario, Vilas, K. Carlsson, Cane, De la Peña, Srejber, Novacek, Forget, Smid, Stenlund, Muster, Luna, Maciel, Agenor, Pérez y Pimek, quedando como primeros reservas Casal, Arese, Avendaño y Rodríguez Aransay.

Varios jugadores del Burgos, enfermos quizá por beber agua

Burgos. — Varios jugadores del Real Burgos, de la Segunda División «B» de fútbol, enfermaron poco después de volver de Córdoba, donde el pasado domingo se enfrentaron al titular de la ciudad.

Los porteros Zapata y Bastón, el centrocampista Eizmen di y el capitán Emiliano se sintieron indispuestos, con continuos vómitos y en principio se pensó que podría tratarse de malas digestiones.

Sin embargo, ante la persistencia de la enfermedad en los casos de Emiliano y Bastón, se ha pensado que quizá el motivo haya sido el agua que bebieron algunos jugadores durante el trayecto de regreso a Burgos, ya que no estaba embotellada.

Fuentes del club han manifestado a «Efe» que desde el principio se descartó la posibilidad de que la causa fuera la comida que la expedición hizo en Córdoba, ya que el menú fue igual para todos los jugadores y la mayoría no han sido afectados.

BALONCESTO

El Real Madrid venció a La Cibona por 97-84

Puerto Real (Cádiz). — Larry Spriggs llegó a Puerto Real con el tiempo justo de saltar a la cancha con la camiseta de su nuevo equipo, el Real Madrid, y enfrentarse a la Cibona. En el descanso, el marcador favorecía al Real Madrid de trece puntos (49-36), y al final, por 97-84. En el penúltimo minuto del encuentro, con decisiva ventaja madridista de 93-80, Drazen Petrovic fue expulsado por técnica descalificante. Al parecer escupió al colegiado Neiro. El Cibona hizo un amago de retirarse en

bloque, pero finalmente se mantuvo en pista para completar el choque.

El Barcelona derrotó al Milán por 100-91, en el segundo partido de la jornada.

Derrota femenina

La selección de España ha vuelto a perder en la tercera jornada del torneo femenino de Cádiz de baloncesto, en esta ocasión frente a la de Polonia, que se impuso por 85-77 (34-37).

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BOXEO

En Madrid, Patrick Lumumba, de Zaire, venció por puntos al hispano-uruguayo Alfredo Evangelista, en combate que finalizó esta madrugada en el campo del Gas de Madrid. La pelea defraudó por completo a los cientos de espectadores que se dieron cita en el recinto, sobre todo porque Evangelista dio una penosa impresión.

CICLISMO

Catorce equipos, compuesto cada uno por ocho corredores, tomarán parte en la próxima edición de la Volta a Cataluña, que este año cumple su 75 aniversario. La prueba consta de un total de 1.148 kilómetros, divididos en nueve etapas, con inicio el próximo día 9 en Platja D'Aro, para finalizar en Barcelona el día 18. La novedad de esta edi-

ción se centra en la penúltima etapa que se disputará en Languer, en la isla italiana de Cerdeña, con un recorrido de 29,9 kilómetros contrarreloj individual, que puede ser definitiva para decidir el vencedor final.

FUTBOL

En un juicio rápido y sin la menor polémica, el internacional Sócrates fue absuelto por la justicia deportiva del uso de cintas en la cabeza con mensajes políticos durante el reciente Mundial de México.

HIPICA

En Alvor (Portugal). — La Infanta Elena de Borbón consiguió un gran triunfo en el decimotercero Concurso Internacional de Saltos de Penina (Algarve, costa sur portuguesa), al vencer en el Premio Helix.

VENCER EL RELOJ DEL TIEMPO

A principios de siglo las expectativas de vida de los países más desarrollados del mundo era de cuarenta años. Hoy es de setenta y nueve, pero algunos gerontólogos creen que se puede vivir hasta los ciento cuarenta.

Es evidente que podemos controlar nuestra edad biológica siguiendo un tipo de vida sana. Los estudios han demostrado que el declive general producido en fuerza, tamaño muscular y actividad cardíaca, inherente a cumplir treinta años, se debe mucho más a la falta de uso que al envejecimiento. Los atletas son los pioneros en la lucha contra el envejecimiento, y los cambios debidos a la edad son más lentos en los atletas que siguen entrenando.

A cualquier edad se puede continuar mejorando, incluso aunque no hayan practicado ningún tipo de ejercicio. Este, junto con una nutrición adecuada, ayuda a regular el metabolismo, controla el peso corporal, regula la presión arterial, proporciona fuerza, flexibilidad y resistencia previniendo la pérdida de masa en los huesos.

La gente que trabaja en oficios que requieren una fuerte actividad física o que suelen hacer ejercicio, viven más que las personas sedentarias. Es indiscutible que todos queremos vivir más, pero libres de dolores, enfermedades y deterioros relacionados con el paso del tiempo. Las investigaciones en esta área concuerdan en una serie de puntos básicos para una vida más saludable y que aquí reseñamos.

Herencia. La genética determina en gran medida la longitud de nuestras vidas, sin embargo, el ejercicio o la dieta adecuada puede vencerla.

Nutrición. Los alimentos más saludables son aquellos que no han sido tratados con preservativos, aditivos o colorantes.

Ejercicio. Ello conducirá a una mayor capacidad cardiovascular, fuerza, resistencia y flexibilidad.

Recuperación. Es necesaria una relajación completa para prolongar nuestra vida.

Actividad sexual. Las personas casadas o sexualmente activas viven más que los que se abstienen del sexo.

Estado de la mente. Una mente creativa y positiva ayuda a vivir más.

Nuestro entorno. Debe ser agradable, relajante y gratificante. Felicidad. Uno ha de realizar actividades llenas de significado que le lleven a realizarse al máximo.

Con voluntad y esfuerzo todos podemos poner nuestro granito de arena.

G. BODY MUSCLE

AJEDREZ

Nuevas tablas entre Kasparov y Karpov



Leningrado (Unión Soviética). — La decimotercera partida correspondiente al Mundial de Ajedrez que disputan el campeón, Garry Kasparov, y el aspirante, Anatoli Karpov, finalizó en tablas, después de 41 movimientos.

La partida era la primera de la segunda parte del match que

ambos disputan y en el que Kasparov pone en juego su título. Tras las doce primeras partidas, jugadas en Londres, Kasparov aventaja a su rival por siete puntos a seis.

La decimotercera partida duró cinco horas y la decimocuarta se disputará el lunes.

TENIS DE MESA

El 27 comenzará la Liga Europea de Naciones en Segunda División

La Federación Europea de Tenis de Mesa ha dado a conocer el calendario de la Liga Europea de Naciones en sus diferentes divisiones. España está encuadrada en Segunda División junto a Bélgica, Suiza, Guernsey, Luxemburgo, Grecia, Escocia y

País de Gales.

Sin duda es Bélgica, recién descendida de Primera División, el conjunto más fuerte, contando en sus filas con jugadores, como Saive, que están en puestos privilegiados en el Ranking de Europa. Después de los belgas son los suizos los rivales más peligrosos para España.

La Liga comenzará el día 27 de este mes, debutando España frente a Escocia, rival difícil, en Livingston.

En suelo español se jugarán los siguientes encuentros: España-Guernsey el día 25 de octubre en Barcelona; España-Suiza, el día 22 de noviembre en Oviedo; España-País de Gales, el día 25 de abril en Linares (Jaén).

Está aún por determinar el encuentro España-Grecia, aunque probablemente se jugará el día 3 de enero.

El campeón asciende automáticamente a Primera División, descendiendo el último a Tercera División.

TELEFONOS DE URGENCIA

Comisaría	425161
Patrulla Policía	091
Policia Municipal	431212
Policia Nacional	434242
Guardia Civil	426363
Bomberos	422222
Renfe	420774
Hospital General	436363
Servicio Normal de Urgencias (Hospital Policlínico. De 5 a 9 h.)	432750
Cruz Roja	430311
Ambulancias L. A.	430028
Telegramas por teléf.	222000

TAXIS:

Plaza Mayor	436680
Plaza Azoguejo	436681
La Albuera	420258
Estación Renfe	433666

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso en Madrid, zona Ventas, propio para estudiantes. Teléfono 433342.

ALQUILAMOS plantas comerciales, oficinas o similares, con ascensor. Muerte y Vida, 15. Teléfono 422719.

SE ALQUILA piso céntrico. Teléfono 429118 (de 8 a 3 tarde).

NECESITO piso en alquiler. Teléfonos 434060 - 433380.

SE ALQUILA piso y estudio amueblados. Temporada, céntricos. Teléfono 424147.

ALQUILO piso amueblado, para estudiantes, zona San José. Teléfono 424031.

PASTOS

SE ARRIENDAN pastos en Finca San Antonio. Carretera Granja-Segovia.

GANADOS

VENDO 600 ovejas y 100 corderas churras, juntas o en lotes, y 1.000 kilos de veces Sativa y Villosa certificadas. Francisco Serrano. Fuentepeyayo.

200 OVEJAS merinas. Razón: Teléfono 33. Casla.

VENDO carneros churros alta selección. Teléfono 55. Sacramenia.

VENDO rebaño cabras murcianas. 983-341492 (de 2 a 5).

ENSEÑANZA

APRENDE peluquería y estética con Hermanos García (CEM). Teléfono 432657.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

LLANCASA: Piso, locales, traspaños, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º. Teléfono 425358. Facilidades hasta 20 años.

MEJIAS San Rafael: Chalets, pisos, apartamentos, parcelas, fincas. Teléfono 171982.

TRABAJO

NECESITO maquinistas confección, autónoma, y talleres, mínimo 50 prendas semanales. Teléfono 172127.

NECESITO empleada de hogar. Razón: Almacenes Calderón (de 5 a 7).

AGENTES introducidos ramo ebanistería, precisa fábrica de barnices. Enviar curriculum vitae: Esparteros, 1, cuarto - 6. Madrid.

NECESITO interna para Madrid. Teléfono 401092.

SE NECESITA socio para explotación agrícola y ganadera, finca regadío. Sr. Alvarez. Teléfono: 91-7116013 (horas oficina).

NECESITO empleada de hogar de 10 a 2. Teléfono 431344.

NECESITO empleada de hogar fija, para Madrid. Teléf. 428616.

NECESITAMOS vendedores campaña Navidad. Grandes ingresos. Apartado 304, Talavera (Toledo).

SE NECESITA empleada de hogar interna sabiendo cocina. Sueldo: 30.000 pesetas. Teléf. 433702.

NECESITO empleada de hogar fija para provincia de Madrid. Sepa cocinar. Teléfono 586076.

NECESITO chica para cuidar niño. Teléfono 432917.

VARIOS

¡¡¡COMPRE todos los muebles que necesite y pague poco a poco!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DINERO rápido facilitase con documentación correctamente preparada. Solución tres días. Telefonar (91) 7385425. Madrid.

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes le amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

ESTA solo-sola, llámame. Contactos selectos toda España. 91/2706734.

VEHICULOS

CAMIONETA Avia 1.200 kilos, usada, a toda prueba. Teléfono 430900.

VENTAS

CASA en Torrecaballeros. Facilidades. Teléfono 435803.

¡¡¡POR SOLO 2.900 pesetas al mes!!!, puede ser suyo un estupendo dormitorio, salón comedor, confortable tresillo o cuarto de estar. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

SE VENDE piso en La Granja, 4 dormitorios. Teléfonos 471160-471068.

SE VENDE parcela en La Granja, 2.080 m², Urbanización Penalara. Teléf. 471160 y 471068.

SE VENDE cámara hielo, 9 mesas terraza, cocina industrial, vitrina frigorífica y jaulas de conejos. Teléfono 521001.

VENDO participaciones ACOR con cupo. Teléfono 918-323005.

MOTOSIERRAS, motobombas, repuestos. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10. Teléfono 433810.

LATAS, lías, corazones y clavos, plaza festejos Valsain. Vendemos día 12 de septiembre, 12 mañana.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos!!! Facilidades de pago. Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

PISOS 3 dormitorios, céntricos. GHERSA, Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

¡¡¡LA CASA de las lámparas, enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

AZULEJOS Tabanera, exposición y venta José Zorrilla, 50 y Ctra. Arévalo Km. 2. Teléfono 420826.

VENDO piso céntrico al contado, calefacción individual. También estudio mismo sitio. Teléfono 427582 (mañanas).

PARA este otoño e invierno, les ofrecemos en VESTIRAMA, fábrica de Confección de los Depósitos del Agua, nuevo surtido de trajes, pantalones, americanas, etcétera. Pase a visitarnos y se convencerá.

TORRECABALLEROS. Se vende o alquila, con opción de compra, chalet adosado, 150 m². Teléfono 401080, 10 noche.

VENDO finca con casa 600 m². Teléfono 490383.

Noticias de Televisión

«DE AQUI PARA ALLA»

El lunes 15 de septiembre, este espacio de la Primera Cadena, producido por TVE en Canarias, llevará por título «Tamargo». Un colectivo juvenil desarrolla en un espacio público (en Fuerteventura) la experiencia plástica de la pintada.

«CONSUMO»

Este espacio de la Primera Cadena, dirigido y presentado por Rafael Romero, en su emisión del lunes 15, estará dedicado al tema «Daños y perjuicios». Agencias de viajes que incumplen lo prometido, apartamentos que no reúnen las condiciones contratadas, camping sin servicio higiénico adecuado, precios abusivos en chiringuitos y restaurantes, intoxicaciones por alimentos en mal estado...

VENEZOLANOS EN «OTROS PUEBLOS»

La reposición de este espacio, dirigido y presentado por Luis Pancorbo, ofrecerá en su emisión del lunes 15 de septiembre, por la Segunda Cadena, el capítulo titulado «Venezolanos».

CORTOMETRAJE

La Segunda Cadena, el lunes 15, y a las 23,30, ofrecerá dos cortometrajes. El primero lleva por título «Orden y concierto» ha sido dirigido por José Nieto, interpretado por Fidel Almansa y que cuenta la especial manera que tiene un músico de dirigir los ensayos de la orquesta. El segundo, se titula «La fiesta» y ha sido dirigido por Fernando Huertas con la interpretación de Maite Blasco y Antonio Gamero y nos presenta la mala noche que pasa una pareja en un hotel por celebrarse en la habitación contigua una fiesta.

«DOCUMENTOS TV»

El martes 16, este espacio de la Segunda Cadena ofrecerá la primera parte de «Gore Vidal en Venecia». A lo largo del documento se analiza los orígenes de la República de Venecia y el crecimiento de su vasto imperio, que incluía las colonias de Nasos, Creta y Peloponeso.

«CON LAS MANOS EN LA MASA»

Con dirección y presentación de Elena Santonja, este espacio de la Segunda Cadena en su emisión del miércoles 17 contará con la presencia de la Juvenil presentadora Verónica Mengod. Preparará unos crepes dulces y otros salados.

Simone de Beauvoir o ¿pueden las mujeres ser grandes filósofas?

(Viene de la pág. 2)

que la mujer desempeña un rol secundario; la mujer es el segundo sexo, el primer sexo es el hombre. Esta relación de dependencia se perpetúa a través del mito, la religión, la filosofía, la literatura, el derecho y todas las manifestaciones de la civilización. Simone de Beauvoir despedaza todo lo que en nuestra cultura impone la superioridad del hombre sobre la mujer. Su argumentación convence de manera irrefutable.

El segundo tema es que el erotismo femenino es mucho más profundo que el del hombre porque compromete el ser de la mujer por entero, lo que no sucede en el hombre. Esta tesis, que se funda en ideas filosóficas muy profundas del existencialismo sartreano (como, por ejemplo, las ideas de proyecto, de facticidad, de ser-para-sí, de ser-en-sí, de ser-para-el-otro, etc.), ha sido corroborada en forma notable en el famoso laboratorio sexológico de Masters y Johnson, y luego por una infinidad de estudios, de encuestas y de nuevos experimentos de laboratorio.

UNA LIBERRIMA ESCLAVA

«El segundo sexo» eleva a Simone de Beauvoir al estrellano. Nunca nadie había publicado nada tan extraordinario sobre el erotismo femenino. Nadie, tampoco, había hecho una crítica tan profunda y sistemática de la estructura de denominación que ha reducido a la mujer, durante tantos siglos, a la condición de un ser secundario. Su obra es tan importante que puede afirmarse, sin exageración, que el movimiento feminista mundial tiene dos etapas: antes del libro de Simone de Beauvoir y después de su libro.

Pero la misma importancia del libro nos enfrenta a una increíble paradoja. Toda la obra de Simone de Beauvoir constituye una lucha sin concesiones para la liberación femenina, un esfuerzo intelectual denodado por lograr que la mujer deje de ser secundaria en el mundo moderno y asuma, al lado del hombre, su verdadero rol histórico. Pero, en contra de lo que ella dice, no sólo su obra, sino su propio ser, resulta secundario, puesto que su esencia consiste en aplicar al pie de la letra la filosofía de su maestro. Simone de Beauvoir, así como Minerva nace de la cabeza de Júpiter, nace de la cabeza de Sartre. Es una aplicadora genial de las ideas de un genio y, por eso, su genialidad es secundaria. No es un genio auténticamente creador. Intelectualmente es una esclava que ha elegido libremente su destino, una liberrima esclava.

Y este hecho importante nos obliga a preguntarnos por las posibilidades creadoras de la mujer. ¿Puede una mujer ser una filósofa de verdad? ¿Puede haber algún Platón o algún Kant con útero y trompas de falopio? Hasta el día de hoy nunca ha habido una pensadora comparable, ni de lejos, con los grandes filósofos viriles. Los griegos tuvieron a Hipátia, que, además de ser bellísima, fue un mártir del coraje intelectual. Por defender sus ideas filosóficas murió despedazada por una turba de fanáticos religiosos. Pero como filósofa no fue creadora. Fue una académica de alto nivel y nada más. El siglo XX ha producido algunas filósofas de respeto. Entre las más conocidas citamos a Simone de Beauvoir, Ana Ahrend y Susana Langer. Seguramente la primera es la más conocida, pero las otras dos no le ceden el paso. Y de las tres, creemos que la norteamericana Susan Langer es la más independiente, la que tiene un pensamiento menos influenciado por maestros masculinos. Más, hablando solo de los Estados Unidos, no llega a la altura de un Pierce, un James, un Quine, un Putnam, un Kripke o un Rorty. ¿Puede una mujer crear filosofía en grande? La respuesta solo puede ser hipotética, pero nosotros estamos convencidos de que sí puede. Solo que para que nazca un Leibniz hembra se necesita todavía avanzar bastante, en el proceso de liberalización femenina. Esto depende de nosotros, los hombres. Y, naturalmente, también de ellas, las mujeres...

Jesús del Ser y Cía, S. A.

**MADERAS PARA
CARPINTERIA
Y EBANISTERIA**

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Se espera la pronta liberalización del precio del pan, con más variedades en las tahonas

Madrid.—La liberalización del precio del pan supondrá una mayor presencia de variedades en las tahonas y despachos, manifestó a Efe el secretario general de la Confederación Es-

pañola de Organizaciones de Panadería, (CEOPAN), Felipe Ruano.

Felipe Ruano señaló que los panaderos están pendientes de que la liberalización se produz-

ca por medio de un Real Decreto, ya que el precio del pan, tradicionalmente establecido durante el mes de julio, no se ha producido este año.

Ceopan ha recomendado a sus miembros la presencia en cada punto de venta de al menos diez variedades consideradas como las de mayor aceptación por parte del consumidor y espera que en uno o dos años estas especialidades estén ya en todos los establecimientos.

Se trata de las variedades denominadas pan francés o de flama (pan alargado y con poca miga), candeal (sin poros), integral, gallego, payes (similar al pan de pueblo), de viena, de leche, colines, sin sal, pan tostado de tahona y pan de molde del día.

Ruano explicó a Efe que en la actualidad está creciendo en España la demanda de panes especiales, sobre todo durante los fines de semana, debido entre otras cosas a los cambios de los hábitos alimenticios de los españoles.

No obstante, puntualizó que los requisitos que deben cumplirse para la fabricación de estos tipos de pan, como informar de su composición y precio a las comisiones de precios de las Comunidades Autónomas, dificultaban su presencia en la mayor parte de los puestos.

El secretario general de (CEOPAN) indicó que, en cualquier caso, la liberalización que el Gobierno estudia en estos momentos no es total ya que mantiene la presencia en cada despacho de una pieza o «barrita» con precio controlado.—Efe

Denuncian la existencia de un cementerio radiactivo francés en el sur de Badajoz

Badajoz.—El presidente provincial del CDS en Badajoz, Tomás Martín Tamayo, denunció ayer la existencia en el sur de Badajoz, de un cementerio de residuos radiactivos procedentes de centrales nucleares francesas.

Según Tamayo, cantidades desconocidas de uranio enriquecido 235, vienen siendo depositadas desde hace tiempo en un lugar próximo a Azuaga (Badajoz). Los camiones que transportan el uranio llegan al cementerio por la noche, y el lugar es permanentemente custodiado por la Guardia Civil, aseguró el líder provincial del CDS.

Tamayo afirmó que se ha dirigido a la Junta de Extremadura pidiendo su intervención para tranquilizar a la población.

Congreso

El Grupo Socialista creará un departamento para recoger las demandas de los ciudadanos

Madrid.—El Grupo Parlamentario Socialista creará un departamento que puede denominarse de «relaciones con la sociedad», para canalizar las demandas individuales o colectivas de la sociedad. Esta fue la principal novedad que se produjo en la reunión que ayer mantuvo el grupo del Congreso, presidido por Eduardo Martín Tóval. «Se pretende ir hacia una personalización del trabajo de diputados y senadores y que el contacto con los sectores sociales sea muy estrecho», manifestó un dirigente del grupo mayoritario de la Cámara.

Esta iniciativa de «contacto con la sociedad», tendrá una doble vertiente, ya que, además de escuchar a los sectores sociales, los diputados tendrán que «rendir cuenta» de su actividad en

provecho de los ciudadanos por los que han resultado elegidos.

La petición del CDS de contar en el Parlamento Europeo con dos diputados si fue acogida favorablemente por la dirección del grupo del PSOE. «Estamos dispuestos a ceder un puesto al CDS, pero otros grupos deben hacer lo mismo», dijo Martín Tóval. Posteriormente citó a Leopoldo Calvo Sotelo, que fue designado eurodiputado por el extinto grupo centrista en la pasada legislatura.

El etarra Txomin, trasladado de Gabón a Argelia

Madrid.—Las autoridades francesas han trasladado al etarra Domingo Iturbe Abasolo, alias «Txomin», de Gabón, en donde estaba deportado a Argelia, según informó anoche la agencia France Press. Txomin ha sido durante años el máximo dirigente de ETA-m.

La agencia gala que citaba fuentes gabonesas, precisó que el viaje se realizó a principios de esta semana, tras haber expresado Iturbe Abasolo su deseo de abandonar el país centroafricano.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL MINISTRO DEL INTERIOR, José Barrionuevo, comparecerá ante la Comisión de Justicia e Interior del Congreso para informar sobre la aplicación de la legislación contra el terrorismo.

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES, Francisco Fernández Ordóñez, viaja hoy a Londres para participar en una reunión de ministros de Asuntos Exteriores de la CEE.

EL SECRETARIO GENERAL del Partido Socialista de Euzkadi-PSOE, José María Benegas, afirmó ayer en Bilbao que tras la escisión del PNV el lehendakari Ardanza «tiene la responsabilidad de despejar el futuro político del País Vasco».

EL POETA Y ENSAYISTA MEJICANO Octavio Paz fue distinguido con la Gran Cruz de la Orden de Alfonso X el Sabio, que se concede a aquellas personas que han prestado un servicio relevante a la cultura española.

EXTRANJERO

EL CONSEJO DE SEGURIDAD de la ONU condenó los atentados que han costado la vida a cascos azules en el Líbano y consideró «indispensable» se adopten medidas urgentes para fortalecer la seguridad de la Fuerza Interposición de la ONU en Líbano (FINUL).

EL COMITE POLITICO del movimiento de No Alineados condenó el bombardeo efectuado el 15 de abril por Estados Unidos contra Libia, al que calificó de «terrorismo de Estado» y pide al Gobierno de Washington que compensen al de Trípoli por el ataque.

Manuel Novás, expedientado

Madrid.—La Dirección General de la Policía, dependiente del Ministerio del Interior, ha abierto expediente al inspector Manuel Novás, expresidente del Sindicato Profesional de Policía (SUP), por unas declaraciones efectuadas el pasado mes de julio, en

«Interviú», en las que acusaba a Rafael del Río, director general de la Policía, de haberle amenazado, y al Centro Superior de Información de la Defensa (CESID), de haber «pinchado» el teléfono del SPP.

SABADO sabadete

MADRIGAL

